

## Začetek javne razprave O USTAVNIH SPREMEMBAH V PTUJSKI OBČINI

Na povabilo družbeno-političnih organizacij bo danes obiskal Ptuj Milan KUČAN, sekretar republiške konference SZDL Slovenije. Po predvidenem programu bo najprej imel razgovor na občinski konferenci SZDL, potem pa bo obiskal Tovarno avtoopreme. Na razgovor v tem kolektivu bodo povabili tudi predstavnike podjetij „Sigma“ in „Olga Meglič“, s katerimi TAP tesno sodeluje in pripravlja združitve. Gosta želijo seznaniti z razvojem ptujske kovinsko-predelovalne industrije in s predvideno integracijo.

Za danes popoldne pa je v Narodnem domu sklican širši občinski politični aktiv, ki bo vodil javno ustavno razpravo v delovnih kolektivih in v krajevnih ter interesnih skupnostih. Političnemu aktivu bo Milan Kučan govoril o ustavnih spremembah in o njihovem pomenu za naš nadaljni socialistični samo-

upravni razvoj. To bo obenem začetek javne ustavne razprave v ptujski občini. Članom občinskega političnega aktiva bodo razdelili tudi teze za javno razpravo in izhodišča za novi statut občine Ptuj. Razprava o osnutkih nove zvezne in republiške ustave in o občinskem statutu bo tekla povezano.

Na tem zborovanju bodo sprejeli tudi akcijski program javne razprave v občini, katere osnovni nosilec je SZDL, vendar si bo to nalogo delila skupno s sindikati. Občinska konferenca SZDL bo glavni organizator javne ustavne razprave v krajevnih skupnostih, po območjih krajevnih organizacij SZDL in vaseh; občinski svet Zveze sindikatov, skupno z odbori sindikatov posameznih dejavnosti pa bo organizator razprave v delovnih organizacijah in skupnostih.

F. F.

## PRIČETEK RAZPRAV O USTAVI

V prvih dneh septembra se bo tudi v ormoški občini pričela javna razprava o predlogu zvezne in republiške ustave. Občinska konferenca SZDL je v ta namen že pripravila vse potrebno; razprave bodo potekale po vseh krajevnih centrih občine Ormož.

V pripravah na javno razpravo se že počasi oblikuje sistem nove družbene ureditve v občini. Vlado Orboit, predsednik občinske konference SZDL Ormož, je o teh pripravah obvestil novinarje. Občinska konferenca že lep čas skuša podati osnovne oblike delegatskega sistema in njegove organizacije v občini. Potrebno je tudi odgovoriti na vprašanje, kakšne oblike dela bo imela posamezna delegacija. Vzpostavljanje s tem se pojavlja vprašanje bodoče organiziranosti občinske

skupščine. Potrebno se bo odločiti, kolikšno bo število delegatskih mest v posameznem zboru; še pred tem pa bo glede na določila v predlogu nove ustave potrebno oblikovati samo občinsko skupščino: ali bo eden ali več zborov. Pomembno je tudi najti kriterije za razdelitev delegatskih mest med posamezne krajevne skupnosti in temeljne organizacije združenega dela. Odgovoriti bo treba tudi na vprašanje vloge občinskega zbora občinske skupščine in njenega predsedstva. V zvezi s tem se bo treba odločiti tudi glede vodstvenih funkcij: ali bi naj bil profesionalec predsednik sveta skupščine ali predsednik družbenopolitičnega zbora.

Osnovni obrisi rešitev posameznih vprašanj se v Ormožu že kažejo. Glede na število prebivalstva, velikost občine in njeno ekonomsko moč bosta v občini ostala dva zbora občinske skupščine. Profesionalec v bodoče naj ne bi bil predsednik skupščine (župan) temveč predsednik sveta občine. Na vsa ta in še mnoga druga vprašanja bo morala odgovoriti javna razprava, ki se bo, kot smo že v uvodu zapisali, pričela prve dni septembra. Pričakovati je, da se bodo občani glede na izredno pomembnost odločitev, ki so pred nami, teh razprav polnoštevilno udeležili.

Jr

## Ptujski festival - jutri zares

Jutri ob 20. uri se bo pričel 5. festival narodno-zabavne glasbe, na katerem bo nastopilo 21 ansamblov. Letošnji festival prinaša več programskih novosti, med katerimi je najpomembnejša ta, da bodo vsi sodelujoči ansambli nastopili že prvi večer; to je v petek, 31. avgusta. Več o festivalu berite na strani 7.

## POBUDNIK GRADNJE DRUŽBENIH STANOVANJ

Pod predsedstvom sekretarja Franca TETIČKOVIČA je bilo v sredo, 22. avgusta 1973 redna seja komiteja občinske konference ZKS Ptuj, ki so ji prisostvovali tudi vodilni predstavniki občinske skupščine in drugih družbenopolitičnih organizacij.

Najprej so obravnavali gradivo za pripravo teza statuta občine Ptuj, ki ga je na seji podrobneje raztolmačil Ivan RAU, tajnik SO Ptuj. V razpravi so člani komiteja imeli več pripomb, vprašanj in predlogov predvsem v zvezi z združevanjem delegacij, vloge delegatov v občinski skupščini in podobno. Po razpravi je komitee soglasno ocenil, da je pripravljeno gradivo dobra podlaga za sestavo teza za novi statut občine Ptuj in sklenil, da je to gradivo tudi osnova za javno ustavno razpravo.

Za uvod k drugi točki dnevnega reda je sekretar Franc Tetičkovič podrobneje obrazložil naloge za uresničevanje družbene akcije za graditev družbenih stanovanj za delavce, ki sta jih sprejela na skupni seji sekretariat CK ZKS in predsedstvo republiškega sveta ZSS. Ena od nalog je tudi ta, da je treba v vsaki občini ustanoviti koordinacijsko komisijo, v kateri naj bodo poleg ZK in sindikatov še predstavniki drugih družbenopolitičnih organizacij, občinske skupščine, delovnih in samoupravnih skupnosti. Komisijo imenujejo po skupnem dogovoru iz-

vršna telesa obeh organov, to je komite občinske konference ZKS in predsedstvo občinskega sveta ZSS. Koordinacijska komisija mora biti pobudnik ustavnih dopolnil na stanovanjskem področju. Povezovati mora tudi vse dejavnike, ki so po zakonu dolžni sodelovati v stanovanjskem gospodarstvu in programiranju stanovanjske graditve.

Po razpravi in po predhodnem posvetovanju z drugimi družbenopolitičnimi organizacijami je komite imenoval 15-člansko koordinacijsko komisijo, ki ji bo predsedoval Danilo MASTEN, predsednik občinskega sveta ZSS Ptuj, poleg njega pa so bili v komisijo še imenovani: Janez BELŠAK, Marjan BOMBEK, Lojze ČUČEK, Maks FRIDL, Katica KAŠMAN, Anton KOSI, Ljubomir LUKIČ, Zvone MASTEN, Adi PRAPROTNIK, ing. Zdenko REBERC, Franjo REBERNAK, Lojzka STROPNIK, Franc TETIČKOVIC in Janko VOGRINEC.

V torek, 28. avgusta pa je bila seja predsedstva občinskega sveta ZSS Ptuj, ki je prav tako soglasno potrdil imenovanje te komisije. Na obeh forumih so tudi sklenili, da komisija takoj napravi svoj akcijski program in začne s konkretnim delom kot pobudnik, usklajevalec in usmerjevalec družbene akcije gradnje stanovanj za delavce.

F. Fideršek

## Elektro Maribor, enota distribucije Ptuj

obvešča prebivalce naselij Cvetkovci, Formin, Placarovci in druge, da sta novozgrajeni visokonapetostni električni vod in jamborska transformatorska postaja v Forminu pod napetostjo.

Plezanje po drogovi in jamborju je nevarno za življenje.

## vreme

do nedelje, 9. septembra 1973.  
Prvi krajec bo v torek, 9. septembra ob 16.22.  
Napoved: Sedanje suho vreme bo držalo še ves prihodnji teden. Pogosto bo vetrovno. V hribih so možne občasne rahle plove.  
Alojz Cestnik

## USTAVA IN SPLOŠNI LJUDSKI ODPOR

## Vsak državljan vojak

Obramba neodvisnosti, suverenosti, ozemeljske celovitosti SFRJ in naše družbeno-politične ureditve je neodtujljiva pravica vsakega državljana Jugoslavije. Ta stavek izraža temeljno misel šestih členov predloga nove ustave Jugoslavije, ki so posvečeni ljudskemu odporu.

Ustavna določila o ljudskem odporu so povzeta iz amadmana II, ki je bil sprejet pred dvema letoma. Ona ustavno določajo koncept ljudskega odpora, ki ga v zadnjih letih intenzivno realiziramo v praksi.

Izhodišče koncepta je v tem, da obramba države ne organizira samo le-ta, temveč celotna družba. V tem pogledu imajo vsi njeni deli svoje odgovornosti. Vsi nastopajo kot subjekti pravic na odpor.

Uspešno ugotavljanje delovanja sistema odpora je bilo opravljeno na številnih vejah, kjer so sodelovale enote JLA, teritorialne enote in državljani z dotičnega območja. Posebno je to bil primer na vajah „Svoboda 71“ in „Podgora 72“.

Kot je znano, so na teh vajah ob JLA in teritorialnih enotah nastopili tudi delovni kolektivi, družbeno politične organizacije občinski in drugi organi oblasti. Borec je bil, na ta ali drugačen način, vsak državljan z območja vaje.

Takšno vlogo vsakega državljana podrobno določa tudi predlog nove ustave. V 219 čl. je zapisano: „Vsak državljan, ki z orožjem in na drug način sodeluje v odporu proti napadalcu, je član oboroženih sil SFRJ“, dva člena prej pa, da „nikdo nima pravice preprečiti državljanom SFRJ, da bi se borili proti sovražniku, ki je napadel deželo.“

Predlog nove ustave določa, da republike in avtonomne pokrajine organizirajo in vodijo splošni ljudski odpor in da so odgovorne za organizacijo celotnega življenja in dela na svojem območju v vojnih pogojih. Zveza, oziroma njeni organi so pristojni odločati o vseh vprašanih ljudskega odpora, od katerih je odvisna učinkovitost obrambe kot celote.

Po predlogu ustave je JLA oborožena sila vseh narodov in narodnosti in vseh delovnih ljudi in

državljanov dežele. Iz takšnega značaja oboroženih sil izhaja tudi polna enakopravnost vseh narodov in narodnosti v zadevah obrambe. Pri določanju starešin v JLA uporablja načelo sorazmerne zastopanosti republik in pokrajin.

Ustavno načelo enakopravnosti jezikov velja tudi za oborožene sile, vendar predlog ustave določa, da je v določenih sferah dejavnosti v JLA možno odstopiti od njega. Tu je predvsem mišljeno poveljevanje in šolanje starešin. Prvo kot drugo se lahko opravlja v jeziku enega naših narodov in skladno z zveznim zakonom. Predlog ustave predvideva možnost, da se v nekaterih delih oboroženih sil, odvisno od pogojev, poveljevanje in urjenje lahko opravlja v jeziku območja, kjer se nahaja enota ali v jeziku večine sestava enote.

Treba je ponoviti, da je v predlogu nove ustave našlo svoje mesto stališče, ki je v zadnjih letih postalo eno od gibal splošno ljudske obrambe, da „nikdo nima pravice priznati ali podpisati kapitulacije, niti sprejeti ali priznati okupacijo SFRJ ali posameznega njenega dela.“

To pa pomeni, da eventualnega sovražnika čakajo razne oblike boja na vsaki peti jugoslovanskega ozemlja.

S. V.

## ŽELEZARNA POVEČALA PROIZVODNJO

Železarna Sisak je v sedmih mesecih tega leta kljub velikim rekonstrukcijam obratov povečala proizvodnjo. Proizvodnja surovega železa se je povečala za 7 %, trakov, gredi, profilov in cevi za 9,3 % in železni folij za 17 %. V železarni je bila do nedavnega v rekonstrukciji glavna kovačnica in obrat za proizvodnjo brezšivnih cevi.

berite  
**TEDNIK**

## OBVESTILO

Lastnike in uporabnike stanovanjskih poslovnih in drugih zgradb v naseljih:

Barislavci, Borovci, Brstje, Budina, Bukovci, Cirkovce, Dragonja vas, Draženci, Grajena, Hajdoše, Kicar, Lancova vas, Markovci, Mihovci, Nova vas pri Markovcih, Pacinje, Pobrežje, Podvinci, Pongrce, Spodnja Hajdina, Spodnje Jablane, Spodnji Velovlek, Spuhlja, Starošince, Stražgonjca, Šikole, Šturmovci, Tmovec, Zabovci, Zgornja Hajdina, Zgornje Jablane, Žabjak, Župečja vas, Skorba in Sela,

ki doslej za svoje zgradbe niso imeli hišne številke, obveščamo da lahko pri Geodetski upravi (katastru) skupščine občine Ptuj v Krempljevi ulici 2 I. nadstropje, soba 35, dobijo tablice za nove hišne številke.

Tablico in odločbo za novo hišno številko, lahko dvigne lastnik, uporabnik, oziroma njegov pooblaščenec vsak petek od 8. do 15. ure.

Geodetska uprava SO Ptuj

## OB IZHODIŠČIH ZA PRIPRAVO X. KONGRESA ZKJ

## KAKO DO ODLOČITEV IN AKCIJ?

„Nujno potrebno je realizirati demokratični centralizem kot temeljno načelo notranjega življenja ZK“. Ta misel iz teksta izhodišča za pripravo X. kongresa ZKJ je vedno bila ena od programskih osnov organiziranja in delovanja jugoslovanskih komunistov. Ta naloga je tudi sedaj pred novim kongresom zopet postala aktualna.

Dejansko je od IX. kongresa ZKJ pa tudi iz časa pred njim realiziranje načela demokratičnega centralizma v notranjem življenju ZK bilo v stalnem upadanju. Mnogi negotovi pojavi v naši družbi in v ZK so bili na nek način spodbujani zaradi slabega realiziranja tega načela. Nosilci tega pojavi, posebno oni z izpostavljenimi partijskimi in drugimi funkcijami, so več ali manj znanstveno potiskali demokratični centralizem v neke vrste pozabo ali so ga začeli — čeprav redkeje — javno imenovati preživelega.

V takšnih okoliščinah je bilo vsakdanje življenje ZK od osnovnih organizacij do višjih forumov polno odstopov od tega načela. Na eni strani se je udomačilo stališče, da zaradi osamovajanja organizacij in dobro vztrajati pri doslednem izvrševanju sklepov višjih forumov in nasprotno, v forumih so sprejemali sklepe, stališča in programe, ki niso izhajali iz širših

posvetov s članstvom. Zaradi tega je v ZK dolgo prevladovala klima neobveznosti. Razprave na sestankih so ne glede na njihov nivo ostajale brez odmeva.

Konkretna realizacija nalog je postala izjema, to pa je s časom vodila k pasivizaciji organizacij in članstva.

Pismo predsednika Tita in sedaj izhodišča za pripravo kongresa postavljajo to načelo v položaj, da postane vsakdanje življenje ZK. Reafirmacija tega načela upošteva reafirmacijo tudi drugih značilnosti življenja ZK, boj mišljenj, iniciativnosti članstva in organizacij pa tudi višjo stopnjo odgovornosti v izvajanju sklepov in nalog, ne glede na to, za katero dejavnost gre, v delovnih organizacijah, organih oblasti ali v najvišjem forumu ZK.

Razumljivo je, da je sistem odločanja in vodenja akcij — katerih izhodišče je demokratični centralizem, nerazdružljiv od kontrole izvrševanja sklepov. To je v izhodiščih posebej naglašeno in se zahteva, da „se v organizacijah in forumih ZK ustali praksa rednega in kritičnega ocenjevanja, kako se izvršujejo sklepi... in da se na tem temelju določa in razvija osebna in kvalitetna odgovornost.“

SV

## STANOVANJSKA GRADNJA — VEČJA ALI MANJŠA?

Problem nezadostne stanovanjske gradnje je latenten jugoslovanski problem. Prirastek prebivalstva in zahteve po večjem standardu, ki se kažejo tudi v velikosti stanovanjske površine na posameznika, mstejo hitreje kakor nova stanovanjska poslopja. Vendar stanovanjski problem še vedno ni toliko pereč, kakor nekateri trdijo; predvsem ker se stanje nenehno izboljšuje.

Od januarja do junija tega leta je bilo v družbenem sektorju na področju SFRJ končanih 13.916 građenj stanovanj, kar je za 19

odstotkov več kot preteklo leto. V letošnjem juniju je bilo 82.700 nedokončanih stanovanj, kar je za 4 odstotke več kot junija 1972. Stanovanjska gradnja je neizenačena; prav tako se vedno bolj kaže potrebe po enotnem ceniku stanovanj. Razlike za stanovanja istih kvalitet in kvadraturo so med posameznimi republikami in celo mesti skoraj nedojemljive in znašajo tudi do 50.000 din. Po podatkih zveznega Zavoda za statistiko je letošnje razmerje gradnje stanovanj po republikah sledeče:

	lani	letos
Jugoslavija	11.731	13.916
BiH	1.460	1.523
Črna Gora	533	532
Hrvatska	3.071	5.559
Makedonija	664	562
Slovenija	1.743	1.700
Srbija	4.260	4.040

Podatki za čas od 1. jan. do 1. junija

Tabela nedokončanih građenj za mesec junij je sledeča:

Jugoslavija	79.697	82.722
BiH	8.513	9.712
Črna Gora	1.767	1.806
Hrvatska	21.870	20.364
Makedonija	4.436	4.642
Slovenija	7.272	7.709
Srbija	35.839	38.489

Podatkov o zasebni gradnji ni bilo mogoče zbrati, vendar se je po neuradnih podatkih najmanj podvojila.

## SLOVENIJA — MANJ DOKONČANIH STANOVANJ

V prvem polletju je bilo v Sloveniji v družbenem sektorju zgrajenih 43 stanovanj manj kakor

lani v istem obdobju. 1700 stanovanj, dokončanih v letošnjem prvem polletju je bilo zgrajenih v 25 občinah, ki so obogatile naš stanovanjski sklad za 615 dvosobnih, 578 trisobnih, 426 garsonjer in enosobnih ter 79 štiri in večsobnih stanovanj. Največ stanovanj je bilo dokončanih v koperski občini, največ zasebnih građenj pa je registriranih v vzhodni Sloveniji.



## Jurica Zadavec

V soboto, 25. avgusta t. l. smo na pokopališču v Središču položili k večnemu počitku Jurico Zadavca, ekonomskega svetnika v pokoju. Pokojnik je bil rojen 5. februarja 1907 v Središču, kjer je obiskoval tudi osnovno šolo, po nižji gimnaziji v Mariboru se je vpisal v trgovsko šolo, nato pa je v francoskem Liegeu na Institut Supérieur Technique

v Nemčijo, kjer je ostal na prisilnem delu vse do osvoboditve.

Jurica Zadavec se ni zadovoljeval le s praktičnim delom kjerkoli je že bil, temveč se je udeleževal tudi kot pisec strokovnih sestavkov največ s področja vinarstva in vinogradništva. V 45 letih jih je napisal okrog tisoč in jih objavil v najrazličnejših listih od predvojnega Jutra, Mlinarskega lista, Trgovskega lista, do Socialističnega kmetijstva, ptujskega Tednika, RTV Ljubljana, Vinogradarstva in vinarstva v Beogradu, Ugostiteljstva v Zagrebu, Allgemeine deutsche Weinfachzeitung v Zah. Nemčiji, zveščkega Schweizerische Weinzeitung, dunajskega Neuer Wein Kurier in drugih.

Vse, ki smo Jurico Zadavca poznali, je vest o njegovi nepričakovani smrti globoko pretresala. Nismo ji mogli verjeti, ker se nam je zdela mnogo prekruta. Jurica Zadavec se je moral posloviti od nas komaj dobri dve leti po smrti žene Ljudmile, ki je umrla prav tako mnogo prezgodaj kot on. „Imeli smo ljudi...“ bi lahko potožili s pesnikovimi besedami, toda Ljudmile in Jurica ni več med nami.

Pogreba Jurica Zadavca se je udeležilo mnogo njegovih prijateljev in znancev iz cele Slovenije in iz sosednih dežel, kar dokazuje, da si je njegov živi duh, njegov prisrčen odnos do človeka, njegov značaj, njegova brezkompromisna poštenost, pripravljenost pomagati in ne nazadnje njegov smisel za optimistično ocenjevanje življenja pridobilo mnogo prijateljev tudi zunaj meje naše ožje domovine.

Vrsta govornikov ob njegovem odprtem grobu ni mogla izraziti vse bolečine, ki smo jo čutili ob tej izgubi. Ni mogla povedati vsega kar nam je pomenil pokojnik, kakšen je bil, kakšna vrzel je nastala za njim... Vsem, ki smo ga poznali, bo ostal v nepozabnem spominu.

Naj mu bo lahka domača gruda, hčerki Jelki, sinovoma Jurčku in Crtomiru pa iskreno sožalje!

E. J. in prijatelji

### USPEHI POLJEDELSTVA V EGIPTU

Po vladnih poročilih, so se dohodki egiptovskega poljedelstva v zadnjih letih močno dvignili. V letu 1970-1971 so dosegli 1,7 bilijonov dolarjev. J. M.

## Zagotoviti socialno varnost delavcev v TVI Majšperk

Sklad skupnih rezerv občine Ptuj je na zadnji seji upravnega odbora razpravljala o kreditiranju sanacijskega programa za Tovarno volnenih izdelkov Majšperk. Pri tem je podrobneje analizirala stanje osnovnih in obratnih sredstev, poslovne rezultate zadnjih let in fizični obseg proizvodnje. Ti podatki kažejo, da TVI Majšperk nazaduje, še zlasti, če njene poslovne rezultate primerjamo z uspehi drugih sorodnih podjetij iz iste panoge v Sloveniji.

TVI Majšperk je bila pred dobrimi 20 leti še največje industrijsko podjetje na območju ptujske občine. Sedaj je zašlo v resne težave, ki ogrožajo socialno varnost 470 zaposlenih delavcev in njihovih nad 2.000 družinskih članov, večinoma živečih na pasivnem območju Haloz. Vzrok za zaostajanje je v opremi, ki je tehnično in ekonomsko zastarela, to je pogojevalo tudi zastarelo tehnologijo, ki ni omogočala gospodarne in rentabilne proizvodnje. Ugotovili so tudi, da je bilo vodstvo podjetja premalo ambiciozno. V preteklosti niso imeli programov razvoja, niti niso zahtevali kreditov za večje osnovne naložbe.

Kako je z iztrošenostjo strojev, kaže podatek, da so vsi predilni stroji, razen enega, nabavljeni že leta 1940, od skupno 52 statev jih je 32 starih nad 20 let, 8 pa celo 35 let. Podobna starost strojev je tudi v apreturi in v oplemenitilnici. Dejstvo, da so vlaganja v stroje v preteklosti bila minimalna, je glavni vzrok, da podjetje več ne dosega poprečnih rezultatov proizvodnje v tej panogi. Podatek, da so delovne priprave, t.j. stroji iztrošeni že za 92 odstotkov pove vse, predvsem pa to, da je vodstvo podjetja v preteklosti bilo preveč brezbržno do tega vprašanja.

Sedaj so pripravili sanacijski program za obnovu strojne opreme, ki bo omogočala višjo proizvodnjo in boljše kvaliteto. Višja proizvodnja pa zahteva tudi večja obratna sredstva. Glede na to, da bo na tržišču ostalo še naprej povpraševanje po kvalitetnih majšperskih izdelkih, ne bodo menjali proizvodnega programa. Tudi po moder-

nizaciji tovarne bodo proizvajali tkanine za moške obleke in plašče, za ženske kostime in podobno. Nova strojna oprema bo omogočila le še boljše kakovost blaga in bistveno povečanje produktivnosti. To bo znižalo proizvodno ceno, podjetje bo postalo konkurenčno in dosegalo bo boljše poslovne uspehe.

Nova tehnologija bo zahtevala tudi novo organizacijo dela, povezano s tem pa tudi spremenjeno kvalifikacijsko strukturo delovne sile. To bodo dosegli s povečanjem števila štipendij ter z dopolnilnim šolanjem na višjih in visokih šolah.

Povečanja števila zaposlenih ne predvidevajo. Trizmensko delo bo potrebno tudi v bodoče, posebno v predilnici, ki je grlo v proizvodnji. S tem bodo novi stroji tudi polno izkoriščeni, omogočili bodo povečanje proizvodnje za okrog 71 odstotkov, kar bo pogojevalo tudi višje osebne dohodeke delavcem. V letu 1972 je poprečje osebnih dohodkov delavcev v TVI Majšperk znašalo le 1.412 din, kar je močno pod občinskim poprečjem.

Za uresničitev sanacijskega programa bo TVI Majšperk potrebovala 23.579.000 din, od tega 7 milijonov za obratna sredstva, vse ostalo pa za nakup domače in uvožene opreme.

Sklad skupnih rezerv SR Slovenije je glede na nerazvito ptujsko območje že julija letos odobril kredit v višini 6.700.000 din za 5 in pol leta po 6,5% obrestni meri. Kreditna banka Maribor - podružnica Ptuj bo prispevala kar 10 in pol milijona dinarjev kreditov, upravni odbor sklada skupnih rezerv občine Ptuj je na zadnji seji odobril 2 milijona din, ostalih 4 in pol milijona din pa bo znašala lastna udeležba podjetja.

Obnova podjetja bo v celoti izvršena do leta 1975. S tem bo TVI Majšperk imela solidno podlago za večjo proizvodnost in donosnost, odpravljena bo socialna ogroženost 470 delavcev in njihovih družin. Prav ta socialni moment je bil odločilen pri vseh organih, ki so potrdili sanacijski program in odobrili kredite pod razmeroma ugodnimi pogoji.

F. FIDERŠEK



diplomiral. Po očetu je prevzel elektrorlin, v katerem je delal (z umjemo časa med okupacijo) vse do nacionalizacije v l. 1948. Takoj za tem je nastopil službo direktorja okrajnih podjetij ptujskega okraja, od l. 1950 dalje pa je bil poverjenik za industrijo ptujskega okraja. Po ukinitvi poverjeništev je delal nekaj časa v Skladu za mehanizacijo kmetijstva, zatem na Okrajni združni zvezi, od leta 1952 do 1954 je bil direktor podjetja „Slovenske gorice“ v Ptuj. Po priključitvi cone B Jugoslaviji je postal komercialni direktor podjetja VINO-KOPER v Kopru za tem pa šef komercialne podjetja VINAG v Ljubljani. Po preselitvi tega podjetja v Maribor je kasneje postal ekonomski svetnik. Leta 1962 je zbolel in bil invalidsko upokojen.

Okupator ga je kot vidnega narodnjaka, rezervnega oficirja, enega izmed organizatorjev marčnih demonstracij v Središču, zavednega Slovenca in Jugoslovana, torej kot njegova potencialnega nasprotnika zaprl že 30. aprila 1941, ga mrcvaril po zaporih in ga v letu 1942 preselil

### Obvestilo

#### »LES«, lesno industrijsko podjetje, Ptuj

- obvešča cenjene potrošnike, da prodajalne
- »GRAMAT«, Ptuj, Rogozniška cesta 4,
- »BREG«, Ptuj, Združni trg, in
- »KURIVO«, Kidričevo,

v soboto, dne 1. septembra 1973, zaradi praznovanja 20-letnice obstoja podjetja ne bodo poslovale.

## Cementa kmalu dovolj

Po zadnjih podatkih je proizvodnja cementa in betonskih izdelkov znatno porasla in so ponekod presegli tudi planske predpostavke. Samo cementarna Bečim je presegla plan proizvodnje cementa za 35 tisoč ton.

V Novem Sadu je podjetje Beton pričelo proizvajati nove gradbene elemente, ki bi naj nadomestili sedanjo opeko. Dnevno proizvedejo 10 tisoč elementov, ki nadomeščajo sedanjih 800 tisoč kosov navadne gradbene opeke.

V Skopju bodo sedanji cementarni dodali še obrat za proizvodnjo azbestno - cementnih izdelkov namenjenih stanovanjski izgradnji - varnih proti ognju, ki so novost na našem tržišču.

Napredek v celotni cementni industriji je bil dosežen v večji meri

s pomočjo novih sodobnih strojev, s katerimi so v zadnjih letih modernizirali naše cementarne.

V preteklih sedmih mesecih je bilo v Jugoslaviji proizvedenih 3,6 milijonov ton cementa, to je 15 odstotkov več kot v istem času preteklega leta. Uvozili smo 340.850 ton cementa, kar je 98 odstotkov več kot lani. Skupno je bilo tržišču prodanih 3.991.000 ton cementa, kar pomeni 20 % povečanje prodaje tega izdelka. Skoraj 70 % cementa se tržišču prodaja pakiranega v 50 kg vreče, katerih trenutno primanjkuje, prav tako primanjkuje sodobnih transporterjev za prevoz cementa. To sta glavna vzroka, zakaj ni mogoče tržišču zagotoviti dovoljnih količin cementa.

## Nova petletka v Dornavi

V nedeljo, 19/8-1973 je bil v KS Dornava - Mezgovci referendum, na katerem se je nad 700 krajanov izmed 900 vpisanih odločilo za samoprispevek za novih 5 let. Izid glasovanja je bil presenetljivo uspešen: 67% občanov se je odločilo „za“, le 7% „proti“, ostali pa so bili opravičeno ali neopravičeno odsotni. (10% opravičeno, 16% neopravičeno).

Če na kratko preletimo dela v zadnjih 5 letih in naloge, ki nas čakajo, pa uspeh glasovanja niti ni tako presenetljiv. Svet KS je v tem času uspel s pomočjo rednega, zlasti pa izrednega samoprispevka ter s pomočjo občinske skupščine, asfaltirati 9,5 km cest, vse ostale ceste v KS pa redno vzdrževati. Seveda pa je imel svet KS močno podporo pri večini napredno mislečih občanov, ki jim je bilo veliko do lepšega izgleda vasi.

Tako smo se letos ponovno odločili za referendum in si postavili veliko novih nalog: z zbranim denarjem bomo financirali še asfaltiranje preostalih krajevnih cest, sofinancirali gradnjo šole in vzgojno-ovarsvene ustanove (gradnja se bo pričela v začetku septembra letos), uredili zadržni dom, sofinancirali pripravo načrtov za gradnjo vodovoda itd.

Upali smo, da bodo krajanje razumeli pomen zastavljenih nalog. Toda, ko smo odprli glasovalna prostora, so si tudi največji pesimisti oddahnili. Že v zgodnjih jutranjih urah je glasovala večina občanov. Razpoloženje na volišču najbolje ilustrirajo besede kmečke ženice, ki je kar pred nami obkročila „za“, rekoč: „Sem za uspeh referenduma. Čeprav sama ne bom imela verjetno nobene koristi od navedenih del, bodo objekti ostali za naše zanamce in v ponos vsem vaščanom. Ni mi žal denarja, ki ga bomo prispevali.“

Svet krajevnega skupnosti in komisija za izvedbo referenduma se zahvalujeta vsem zavednim občanom, ki so storili po vesti in pameti in se nesebično odločili za dobrobit svoje vasi. Tistih 7% glasovalcev nas niti ne skrbi posebno, saj menimo, da so prišli na volišče, ne da bi prej pretehtali resnost svoje odločitve.

Z zadovoljstvom tudi opažamo, da se z zadnja leta zmanjšuje odstotek volilcev, ki brez pravega razloga ne pridejo glasovat. Vedno manj je torej omahljivcev in pesimistov, ki bi kljubovali tehtnim odločitvam trezne večine.

S

## V Ormožu ocenjujejo, da bo letošnja letina srednje dobra

Kljub toči in številnim nevihtam ter nenadnim močnim vročinam, od katerih je bila še posebej izrazita v vsej prvi polovici avgusta, bo letošnja letina na naših poljih, vinogradih in sadovnjakih dokaj dobra. V razgovoru s tehničnim direktorjem SVL samostojni obrat Jeruzalem Ormož Vinkom Štefančičem, dipl. agr. smo izvedeli, kako „kaže“ ormoškemu kombinatu.

### PŠENICA

Obrat Jeruzalem Ormož je imel letos zasejanih s pšenico 376 hektarjev površin. Pridelali so od 30 do 40 metrskih centov pšenice na hektar. Če upoštevamo, da je približno 35 hektarjev pšenice močno prizadela toča, potem lahko ugotovimo, da je pridelek kar dober — dejali bi, srednji. Nekoliko slabše je rodila tista pšenica, ki je bila sejana bolj pozno in se zaradi relativno mile zime ni mogla prav zgostiti. Na splošno bi o pšenici lahko dejali, da je bila zaradi neugodnega vremena bolj redka. Pri kombinatu Jeruzalem Ormož so letos želi predvsem sorte libelula, zlata dolina in dubrava. Najbolje se je obnesla zlata dolina, to je nova slovenska sorta, ki veliko obeta. Kombinatu Jeruzalem je tako kot vsako leto, vso pšenico takoj po žetvi prodal podjetju INTES — mlin v Čakovcu.

### HMEJLJ

Pred dnevi so pričeli na devet hektarski parceli v Trgovišču z obiranjem hmelja. Tudi ta kultura je obrodila relativno dobro. Obrat Jeruzalem Ormož ima sedaj 27 hektarjev hmeljevih površin, od tega je 10 hektarjev novega nasada, ki še letos ni rodil.

Zanimivo je, da letos sploh ni problema z obiralci. Ljudi vozijo — tako kot lansko leto — predvsem s področja Hrvaške. Ugodno vreme zadnjih dni je omogočilo, da so kmetje posušili otavo ter opravili večino drugih avgustovskih del ter imajo tako čas za stranski zaslužek v hmelju. Letos je merica po 4 dinarje, kar je, za 50 par več od lanskega leta.

Obiranje hmelja poteka brez zastojev. Obrat Jeruzalem ima tudi svojo sušilnico za hmelj, ki prav sedaj dela s polno paro. Pridelek je dober — približno 18 metrskih

centov po hektarju. Pridelek bodo tako kot vsako leto doslej, prodali Hmezadu v Zalec.

### KORUZA

Kako raste koruza in kakšen pridelek je pričakovati v letošnji, za koruzo dokaj ugodni letini, je bilo naše naslednje vprašanje. Vinko Štefančič je povedal, da glede obrata Jeruzalem ni mogoče za sedaj še ničesar reči, ker ima večino koruze — okrog 200 ha — v Središču ob Dravi kjer jo je močno prizadela toča. Kakšne so posledice, bo mogoče ugotoviti šele pri obiranju. Na splošno pa letos koruza zelo dobro kaže.

### SADJE

Obrat Jeruzalem ima največ sadovnjakov v Savcih, Ivanjkovcih, Libanji in Hujbarju. Toča razen nekaj izjem ni naredila velike škode, tako da je tudi pridelek sadja zadovoljiv — predvsem jabolč in breskev.

Posebej velja omeniti nasad jagod v Savcih. Na površini 15 hektarjev so že lansko jesen nekaj pa letos spomladi zasadili jagodičevje, ki pa letos še ni obrodilo (razen neka malega). Pričakujejo, da bodo prihodnje leto, če bo letina vsaj srednje dobra, pridelali 200 do 250 ton jagod. Zanimivo je, da pri tem dobro sodelujejo s holandskim podjetjem in da je za ves pridelek zagotovljen trg.

Vzporedno s pridelovanjem jagod so se pri obratu Jeruzalem Ormož pričeli baviti z vzgojo jagodovih sadik. Nasad je pri Veliki Nedelji, obsega pa 8 hektarjev.

### GROZDJE

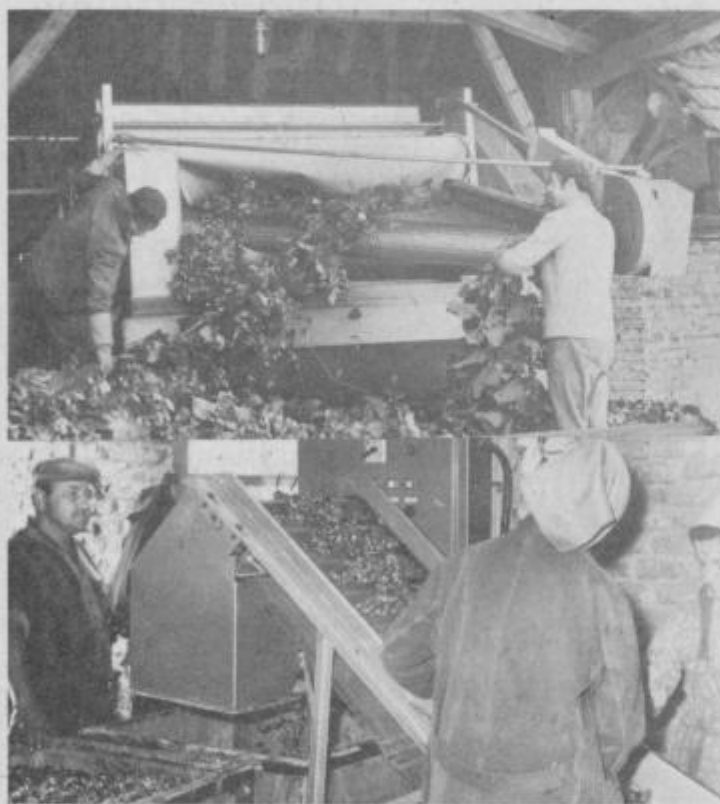
Ob koncu našega pregleda skoraj letošnje letino si oglejmo še, kako je videti v naših gorcih. Glede na to, da je dokaj zgodnja vegetacija v mesecu marcu nekoliko pozebla, pričakovati kljub temu kar lep pridelek. Velika vročina v prvi polovici avgusta je omogočila naglo zorenje grozdja, zato bi morebiten dolgotrajnejši dež pred trgatvijo napravil veliko škodo. Grozde bi namreč začelo pokati in gniti. Na splošno bo vinska letina poprečna, pridelek pa nekoliko slajši od lanskega.

## TGA Kidričevo 120.000 din za sanacijo žetalske šole

Svoječasno smo že poročali o tem, da je centralni delavski svet TGA v Kidričevem imenoval tričlansko komisijo z nalogo, da v Žetalah na kraju samem ugotovi stanje, v katerem se nahaja žetalska šola, ter, da nato poroča o tem centralnemu delavskemu svetu. Komisija je svoje delo opravila ter podala poročilo iz katerega izhaja, da je adaptacija šole več kot nujna. Nujno potrebno je namreč urediti vodovod in kanalizacijo, saj je trenutno na razpolago le ena sama pipa, dalje je nujno potrebno urediti sanitarije, saj imajo sedaj le lesena stranišča, strop v učilnici v nadstropju je nujen popravi prav tako pa tudi streha, saj je zaradi zamakanja propadel nosilni tram, kar je povzročilo premik stropa, ki je sedaj podprt. Začasno bi morali

urediti tudi gretje prostorov, se imajo sedaj v prostorih lončene peči, ki pa so v takem stanju, da njih skoraj ni mogoče kuriti. Imajo sicer že načrt za centralno kurjavo, toda te gotovo pred zimo ne bo mogoče urediti. Gretje bo namreč moralo biti urejeno tako, da v zimni ne bo nevarnosti za vodovodno instalacijo. Centralni delavski svet TGA je pokazal pripravljenost prispevati precejšen delež k ureditvi žetalske šole, drugi del pa bo moral prispevati TIS oz. občinska skupščina. Dogovorili so se že, da bodo vsak po svojih močeh prispevali in skupnino močmi uredili vsaj tisto, kar je najnujnejše in najbolj potrebno, da bodo žetalski otroci imeli vsaj delno izboljšane pogoje za pouk.

Franc Mešič



V Vidmu pri Ptuju so pričeli obrati hmelj. Letos jim pomaga tudi stroj. Stroj lahko obira v vsakem vremenu in v vsakem času. Dela lahko 24 ur, če je potrebno. Na uro nabere 10 velikih košev, kar znaša 670-700 meric hmelja. Stroj stráže šest ljudi ter ekipa za dovoz hmelja, ki šteje še štiri osebe. Hmelj obira tako kvaliteto, da mu prenekateri hmeljarji zavidajo.

S. F.

## SAVA KRANJ—MODERNIZACIJA PROIZVODNJE

Že v naslednjem letu bo kranjska gumarska industrija Save z modernizacijo in razširitvijo svojih obratov dosegla proizvodnjo 2.000 radialnih pnevmatik dnevno.

Mnogo se dela tudi na izboljšavi pnevmatik za težka vozila. V tej

proizvodnji je Savi poslovni partner znana avstrijska firma Semperit.

Sava med drugim proizvaja tudi umetno kožo in to okoli 4 milijone kvadratnih metrov. V novih razširjenih in moderniziranih obratih pa bodo že do leta 1975 povečali proizvodnjo na 7.000.000 kvadratnih metrov. Sava že sedaj sodi med najkvalitetnejše proizvajalce umetne kože v Evropi.



## Prosjačenje mladine

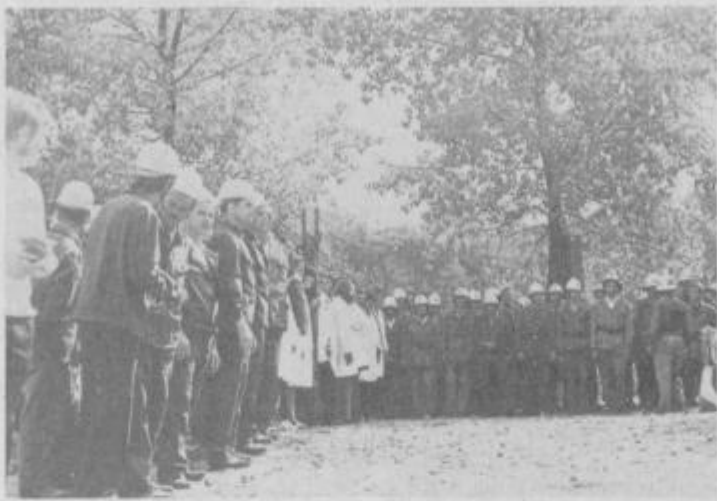
V zadnjem času lahko na cesti in v lokalih opazujemo vse bolj pogost pojav, ko mladina (celo mlajši mladoletniki) prosjači z različnimi izgovori denar, ki ga v resnici potrebuje za cigarete ali pijačo. Poti, kako priti do denarja s prosjačenjem je več; najbolj pogosto pa so to drobne laži, kot na primer: „Potrebujem kovanec za telefon, zmanjkalo mi je pri nakupu, nimam dovolj za avtobus ali poština je dražja.“ To so izgovori, s katerimi ustavljajo mimoidoče in od njih izsiljujejo denar.

Malo je tistih, ki bi odbili takšno prošnjo in ravno zaradi tega se je ta nelep pojav močno razpasel. Vendar ne gre pri tem za kritiziranje tistih, ki sežejo v žep in „pomagajo prošlicu“, kajti neredkoma se resnično pripeti, da kdo ostane brez majno potrebnega denarja; temveč je pri tem potrebno apelirati na vzgojo staršev, katerih otroci prosjačijo po ulicah. Ali jim je res vseeno, kaj počnejo njihovi otroci, ali res ni toliko časa, da bi se zanimali za njihovo pristo in cestno življenje, da so bolj prepričani vzgoji ulice kakor pa staršev?

## GD Stoperce krstilo novo brizgalno in razdelilo šestindvajset diplom

GD Stoperce je bilo ustanovljeno že pred vojno, v letih 1937–38. Vsa ta leta je delovalo in premagovalo

njo preživeli najtežje vojne čase. Društvo je vojno preživelo in nato nadaljevalo z delom. Leta 1954 je



Mladi gasilci, preden so jim razdelili diplome izprašenega gasilca

mnoge težave. Prvo motomo brizgalno so dobili leta 1941 in z

dobilo svoj voz za prevoz gasilske opreme.

Društvo je vsa ta leta delovalo in si pridobivalo sredstva za nakup opreme. Prirejali so veselice in pomagali pri raznih delih, da so zaslužili denar. Letos je društvo postalo bolj uspešno in se je pomladilo. V svojo sredino so sprejeli 26 mladih članov, ki so društvu v ponos in napredek. GD Stoperce je pripravilo tečaj, v katerem dobi nov gasilec potrebno znanje za gasilstvo. V nedeljo so vsem tem fantom in dekletom podelili diplome o uspešno opravljenem izpitu v tečaju.

GD Stoperce ima zelo oteženo delo, saj nima potrebne opreme, ki jo potrebuje. V nedeljo so dobili tudi brizgalno, na katero so že dolgo čakali. Dosedanja je že zastarela. Dolgoletna sodelavka Alenka Vrabčič je bila botra nove brizgalne.

moj  
tvoj  
TEDNIK

## Vinogradi lepo kažejo

Letošnje lepo, za razmnoževanje peronospore neugodno vreme, je na splošno ohranilo naše vinograde lepo zelene in zdrave. Redko je bilo leto, ko človek ne bi opazil skoraj sledu, od te, včasih tako strašno-pogubonosne glivične bolezni. Črpač izkušnje iz lanskega leta so nekateri vinogradniki iz strahu pred rjo letos premnogokrat škropili. Marsikateri pa so polagali premalo pozornosti na oidji in niso k škropivom dodajali žvepljenih preparatov; tam pa nastopa plesen ali oidji.

Po veliki večini pač letos vinogradi dobro kažejo in dajejo vinogradnikom veliko upanja na primerno plačilo za celoletno vloženo trudopolno delo. Da vlada med prebivalci vinogradnih Haloz prijetnejše razpoloženje od lanskega, so pričla klopotci, ki se že (nasprotno od lanske tišine) cel mesec avgust, z vseh hribov, oglašajo in naznanjajo mehčanje grozdja ter bližajočo se trgatve, ob kateri bodo naši kraji živahnejše zaživel, ko bo polno gostov od vsepovsod.

## SUPER-SONIČNO LETALIŠČE

V Rio de Janeiru (Brasília) bodo v aprilu leta 1974 končali gradnjo največjega in najmodernejšega letališča na svetu, ki bo imelo krožno vzletno stezo, dolgo 4.000 metrov. Na zaključni krožni vzletni stezi bodo lahko pristajali celo največji zračni velikani – celo tisti, ki jih sedaj komaj projektirajo. Vprašanje je le, kako se bodo piloti privadili na nov način pristajanja, ki je bilo do sedaj le ravno.

## JEKLO ZA KITAJSKO

Po nedavno sklenjenem sporazumu bodo iz Metalurškega kombinata Zenica letos izvozili 80.000 ton jekla v LR Kitajsko. Medsebojni sporazum predvideva tudi izvoz žebeljev, cevi, mrež in nekaterih drugih izdelkov zeniškega kombinata za potrebe kitajske trgovine.

Dežja manjka! Suša povsod iz dneva v dan hujša: po zemljiščih (celo v goricah), po cestah in po kleteh. Čeravno smo dežja potrebni, bi pa vseeno dobro bilo, če bi bilo tudi ob trgatvi tako suho, da bi se gostje, ki bodo prišli v trgatve, do sitega naužili prahu, ki se v gostih oblakih dviguje za slehernim motornim vozilom; pa bi se mogoče med temi gosti znašel nekdo, ki bi na merodajnem mestu dejal: „Skušajmo dati siromašnemu haloškemu predelu, ki nam prideluje sladko grozdje in žlahtno kapljico, vsaj nekaj asfaltne ceste na obljudenejših predelih.“ S tako potezo bi bilo zadoščeno tudi tistim, ki so glasovali za krajevni samoprispevek. Glede suše pa nam mogoče kaj pripomorejo Francozi s svojimi atomskimi poskusi in nam pošljejo kaj mokrega izpod neba, saj se toče v takem primeru ni bati, ker se bo prej raztopila med dolgo potjo čez tropske kraje, nekaj dežja bi pa poleg drugih posevkov še osvežilo grozdje, ko še nam vremenoslavci za cel september napovedujejo suho vreme.

Da še nam v Leskovcu čistijo šolo, bi tudi bilo omembe vredno, ko bo pa gotva in še mogoče lepa ograja okrog nje, bomo kaj več poročali. J. M.



Botra Alenka Vrabčič krsti novo brizgalno.

Foto in tekst: S. FURMAN

## DPD Svoboda Ptuj

Oddelek za harmoniko, kitaro in klarinet

## bo vpisoval za redni pouk

10. septembra od 9. do 11. in od 15. do 17. ure v Glasbeni sobi Narodnega doma v Jadranski ulici.

Redni pouk se prične 17. septembra. Vpis za kitaro in harmoniko je omejen. Zraven prinesite denar za vpisnino. Ostale informacije pri vpisu.

UPRAVA

## 40 MILIJONOV DOLARJEV OD TURIZMA

Črnogorske turistične kraje je v prvih sedmih mesecih obiskalo okoli 750.000 tujih in domačih gostov. Promet gostincev se je v primerjavi v preteklem letu povečal za 17 odstotkov, število gostov pa za 39 odstotkov.

Turistična sezona v črnogorskem primorju še ni končana in predvidevajo, da jim bo letos prinesla 40 milijonov dolarjev dohodka.

# LES, trgovsko in proizvodno podjetje, Ptuj - 20 let

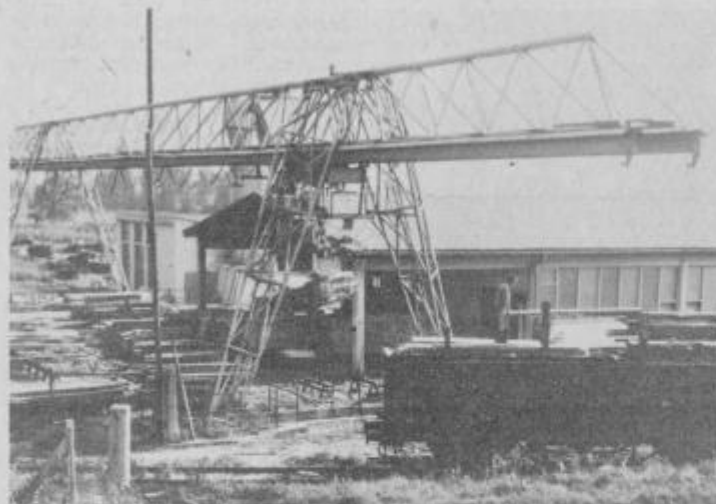
## VEDELI SO, ZA KAJ SE TRUDIJO

Pred dvajsetimi leti so v Ptuj ustanovili podjetje LES. Vsa ta leta so prizadevno ustvarjali. Z marljivim delom so mnogo naredili.

cijo žagarskega obrata v Ptuj. Žaga v Ptuj ima mehanizirano celotno proizvodnjo v velikih modernih prostorih. V Apačah je bila na novo

re. Znatni del proizvodov žagarske industrije plasira podjetje za zunanje tržišče. S tem ustvarjajo nad 6000 dolarjev letnega izvoza. Letos predvidevajo, da se bo izvoz povečal na osem ali pa celo na deset tisoč dolarjev letnega izvoza rezanega lesa.

naložbe v nove predelovalne kapacitete. Tudi na področju trgovske dejavnosti z gradbenim materialom in kurivom bo podjetje v bodoče nastopalo bolj programsko in z večjim izborom blaga.



Sodobno zgrajena in mehanizirana žaga v Ptuj

### NASTANEK PODJETJA

Lesnoindustrijsko podjetje LES v Ptuj je bilo ustanovljeno leta 1953. Podjetje je bilo formirano z nalogo prekrbovati takratne zadržne organizacije in zadržnike z reprodukcijskim materialom, oziroma odkup gozdnih proizvodov. V prvem obdobju svojega poslovanja je delovalo predvsem kot trgovsko podjetje. Pozneje je bil podjetju pripojen žagarski obrat v Ormožu.

Podjetje je v svojem dvajsetletnem razvoju premagovalo mnoge organizacijske, kadrovske in finančne težave. Preživelo je mnoge reorganizacije v takratnem zadržnem sektorju. Po ukinitvi okrajne zadržne zveze se je podjetje znašlo pred osnovno dilemo, v katero smer naj programira svoj razvoj, saj sta bili v podjetju že od začetka dve dejavnosti: lesno predelovalna in trgovska.

### DVAJSETLETNI RAZVOJ

V dvajsetletnem razvoju podjetja sta se dejavnosti menjavali. Nekaj časa je prevladovala trgovska, potem pa zopet industrijsko lasna - predelovalna. V prvih letih proizvodnje in poslovanja je podjetje ustvarilo 113 milijonov realizacije. V naslednjem letu se je povečala na 237 milijonov, lanska je znašala že 5 milijard 800 milijonov, letos pa predvidevajo 6 milijard 200 milijonov bruto realizacije.

Leta 1963-64 so bili k LESU pripojeni žagarski obrat v Ptuj, žaga v Rogoznici, žaga v Apačah ter Črnci pri Gornji Radgoni. Z vključitvijo teh dveh obratov k podjetju LES so bili ustvarjeni temelji podjetja v lesno industrijsko smer.

### OBNOVILI SO STARE OBRATE

Od leta 1963 do danes je podjetje Les izvedlo kompletno rekonstruk-

postavljena mizarska hala. Obnovili in mehanizirali so žago v Črncih pri



Prodajalna podjetja LES, v njej je na zalogi gradbeni material in kurivo.

Gornji Radgoni, pred tremi leti pa so pristopili k gradnji novega žagarskega obrata v Novem Marofu na Hrvaškem.

### POMEN TRGOVINE V PODJETJU

Za razvoj trgovine so bili v preteklem letu zgrajeni skladišni prostori na površini 1300 kvadratnih metrov. Trgovina posreduje poleg lesnih proizvodov še gradbeni material in kurivo. V njej je na razpolago veliko vrst blaga, da lahko vsak kupec najde vse, kar rabi pri gradnji.

### PROIZVODNJA IN PRODAJA

Žagarski obrati predelajo danes od 22000 do 25000 kubičnih metrov hlodovine. V mizarskem obratu v Apačah izdelujejo do 18000 pohištvenih enot. Pretežno izdelujejo kavče in sedežne garnitu-

### SAMOUPRAVLJANJE V PODJETJU

V jubilejnim letu se v podjetju z vsjo resnostjo lotevajo raznih nalog. Kot osnovno nalogo si je kolektiv zastavil ustvariti pogoje za dosledno uveljavitev ustavnih dopolnil, ustvariti takšno organizacijo združenega dela, ki bo omogočala dosledno izvedbo lastnih principov odločanja vsakega delavca proizvajalca. Pri tem pa morajo biti izhodišča v boljšem izkoriščanju proizvodnih kapacitet in surovin. Z vsjo resnostjo se lotevajo novih programov v proizvodnji in predelavi lesne surovine, tako da bodo izdelali čimveč finalnih izdelkov in s tem vzporedno pošiljali čimveč finalnih proizvodov na tuje in domače tržišče.

Letos je podjetje s pomočjo širših družbenih ukrepov saniralo obratna sredstva za tekočo likvidnost

### NAJSTAREJŠI DELAVCI BODO PREJELI NAGRADE

Dvajsetletna razvojna pot podjetja je sodobna osnova za nadaljnji pospešeni razvoj. Samoupravni organi v podjetju so odločili, da bodo nagradili vse člane kolektiva, ki so zaposleni v podjetju več kot deset let. Prvega septembra t. l. bo celotni kolektiv s povabljenimi poslovnimi partnerji in gosti na Gradu Boji praznoval svojo obletnico.

Foto in tekst: S. FURMAN

### NISTA ZMOGLA OVINKA

V torek, 21. avgusta tega leta sta se z motornim kolesom peljala devetnajstletni Jože Lacko in sedemnajstletni Simon Habjančič, oba iz Nove vasi. Peljala sta se po cesti Kicar-Zabljak, po klancu navzdol. Ko sta pripeljala do ovinka, ga nista obvladala in ju je zaneslo v ceste po trimeterskem pobočju v grmovje. Pri nesreči sta se lažje poškodovala in se zdravita v ptujski bolnišnici.

### BICIKLIST TRČIL V AVTOMOBIL

V nedeljo, 26. avgusta se je pripetila prometna nesreča, v križišču Potrčeve in Panonske ulice v Ptuj, med kolesarjem Janezom Bedžuhom iz Prešernove ulice v Ptuj in voznikom osebnega avtomobila Martinom Vrablom iz Rogoznice 21. Kolesar se je pripeljal po Panonski ulici naravnost v križišče in pri tem ni upošteval prometnega znaka. Z kolesom je zadel v osebni avtomobil in padel po cestišču. Pri tem se je lažje telesno poškodoval. Pri pregledu vozil je bilo ugotovljeno, da je imel kolesar slabe zavore. Materialne škode ni bilo.

podjetja. Istočasno se je usposobilo za potrebne bodoče investicijske



Delavci kolektiva žage v Ptuj ob otvoritvi.



# Festival pred vrati

5. festival narodno-zabavne glasbe Ptuj '73 je največja kulturnozabavna prireditev v ptujski občini, ki si je pridobila tudi mednarodno priznanje. Organizator festivala — radio Ptuj in pokrovitelj — KB Maribor s samostojno podružnico KB Ptuj sta ob letošnjem „malem jubileju“ v festivalski program vnesla mnogo zanimivih sprememb, zaradi katerih bodo največ pridobili gledalci; tako tisti, ki bodo neposredno na festivalnem prostoru, kakor tisti pri TV-zasloneh.

Tudi letošnji festival bo, kot običajno, na dvorišču Minoritskega samostana, ki sprejme nad 1500 gledalcev. Cena vstopnic v prvem delu avditorija je 30 din, v drugem — zadnjem delu 25 din in stojišč 15 din.

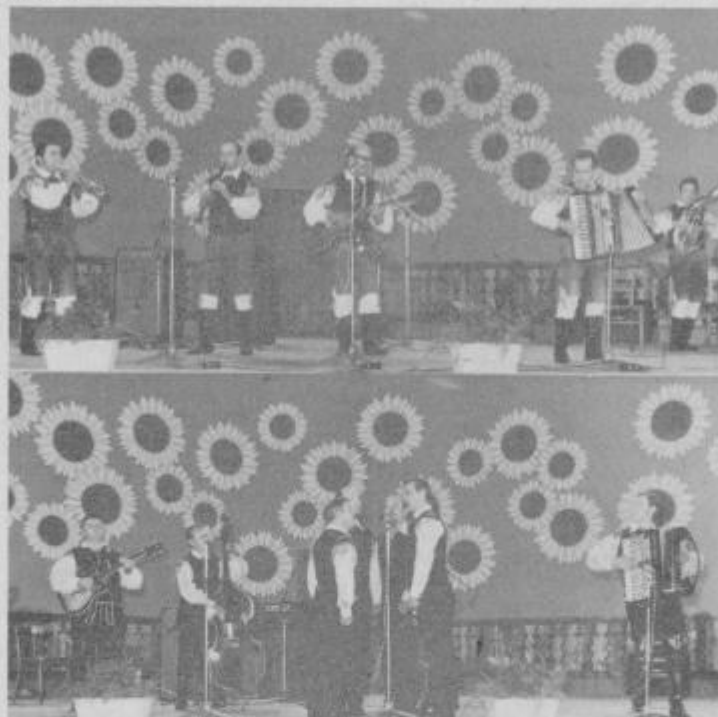
Gledalci bodo ob vstopu na festivalski prostor prejeli brezplačni festivalski bilten, kakor tudi glasovalni list s programom, ki ga bodo na koncu tekmovalnega dela oddali in s tem odločali o finalistih, ki jih zbira občinstvo.

Podobno kakor na večjih renomiranih festivalih bodo letos tudi v Ptuj in prvič na festivalskih prireditvah pri nas, že prvi večer nastopili vsi sodelujoči ansambli. To bo žiriji omogočilo boljše primerjavo nastopajočih med seboj in lažjo izbiro finalistov, ki bodo nastopili naslednji večer, to je v soboto, 1. septembra. Pri preteklih predfinalnih festivalskih prireditvah so izbirali finaliste na dveh večerih in mnogokrat se je dogajalo, da skupini kvalitetno nista bili enako močni in so prihajali v finale tudi slabši. Ob sedanjem postopku izbora na 5. festivalu v Ptuj tu možnost odpade. Tudi za gledalce je ta novi sistem bolj privlačen, ker lahko v enem večeru vidijo vse nastopajoče, predvsem tisti gledalci, ki si s vseh treh večerov ne morejo ogledati.

Število ansamblov, ki bodo nastopili v sobotnem finalu še ni točno določeno in bo odvisno od kvalitete nastopajočih v prvem večeru. Predvideva se, da bo v finalu nastopilo okoli dvanajst ansamblov. Kot gost finalnega večera bo nastopil ansambel Zadovoljni Kranjci z enouminim programom, ki ga bo povezoval znan humorist Zlatko Sugman. Med tem programom bo žebanje vstopnic, katere bo pokrovitelj festivala nagradil. Na koncu sobotnega programa bo komisija razglasila zmagovalce letošnjega festivala, vendar bodo nagrade podeljene šele v nedeljo na posebnem revijskem — festivalnem programu, ki se bo pričel ob 15. uri in bo naslednji:

- nastop ansambla Gorenjci in nastop najboljšega debitanta festivala;
- podelitev 3. nagrade občinstva; — humoristični program Nele Eržišnik-Marice Hrdalo in ansambla Rudija Bardorferja s kvartetom Zvonček;
- podelitev male, srednje in velike „krošnje“, ki jo poklanja glasbena revija Stop, podelitev nagrade za najboljšo besedilo in dve nagradi občinstva;
- ponovni nastop ansambla Gorenjci in Nele Eržišnik;
- podelitev nagrade za najboljšo melodijo in podelitev 1. nagrade občinstva;
- podelitev glavne nagrade festivala — Orfeja z liro;
- program bo zaključil lanko-

letni zmagovalac ansambel Rudija Bardorferja.



Ansambel Gorenjci (zgornja polovica slike) iz Radovljice je nastopil na vseh dosežanih festivalskih prireditvah v Ptuj in tudi letos ga bomo ponovno videli in slišali v revijskem delu festivala.

Ansambel Rudija Bardorferja s kvartetom Zvonček iz Skofje Loke je dobitnik lanskega „Orfeja z liro“. Tudi letos nastopa v revijskem delu festivala. (Spodnja slika).

Na festivalnem prostoru bo na posebnih stojnicah moč kupiti gramofonske plošče in kasete s posnetki nastopajočih na festivalu.

Na razpis za letošnji festival se je prijavilo 46 ansamblov, od katerih so na avdiciji izločili 22 ansamblov za končni nastop. Eden izmed sprejetih ansamblov je pred nedavnim iz tehničnih vzrokov odpovedal sodelovanje, tako da jih bo nastopilo le 21. Ti so:

1. Obmejni kvintet iz Vuzenice (Pri dravskem mostu, Štirje godci)
2. Ansambel Jožeta Kranjca iz Ormoža (V goricah, Zapijmo pesnico mami)
3. Trio Franca Zemeta in Fantje iz Celja (Veseli fantje, Slovo)
4. Saleški instrumentalni kvintet (Za trim, Hiti-hiti)
5. Planjski instrumentalni kvintet (Srečno sestrice, Pozdrav planinam)
6. Tamovski fantje iz Maribora (Rdeče vrtnice, Tamovska polka)
7. Ansambel Janeza Mahkoviča iz Zagorja (Le ena roža cvete, Cvetela je pomlad)
8. Planika iz Soštanja (Daleč od doma, Spomin na mladost)
9. Niko Zajc iz Radomelj (Rodna vas, Na Ojstrici)
10. Kvintet Vikija Ašiča iz Celja (Snubitev, Veseli instrument)
11. Lojze Hlade iz Steverjana (Korajža; Oj, Stevarjan)
12. Dobovskih pet iz Dobove (Moj striček je brke velike imel, Sosedova Marjanca)
13. Koroški kvintet in Spomin iz Prevalj (Rad bi se oženil, Po Mežiški dolini)
14. Kivado iz Jesenic (Navihanka, V Vintgarju)
15. Slavko Kovačič iz Maribora (Nagelj cvet odpira, Vesela vrtnice)

16. Florijan Lesjak iz Zalca (Krivica, Onemogel)

17. Franci Lipičnik iz Zagorja (Obraz v dlaneh, Godovanje)

18. Jože Kreže iz Maribora (Oja, oja nazaj v gore, Pepek in Micika)

19. Ansambel Jožeta Saleja iz Velenja (Iz daljnih krajev, pri Knapsu)

20. Ansambel Odmev iz Lukovice (Ko tebe sem spoznal, Veseli trgáč)

21. Veseli Libojčani iz Liboj (Savinjčankam, Vsak po svoje)

Uspeh celotnega festivala pa ne bo odvisen samo od nastopajočih in organizatorja, temveč tudi od drugih organizacij in posameznikov, ki posredno vplivajo na festivalsko počutje in vzdušje. Ptuj bo v teh dnevih gostitelj številnih novinarjev, reporterjev, ansamblov in posameznih gostov — gledalcev. Gostinci se v preteklih festivalskih obdobjih niso v polni meri izkazali. V teh dnevih bi najmanj pet lokalov moralo biti odprtih prek cele noči, ne pa da si zabave in veseljačenja željni ansambli in gosti iščejo zabave v podeželskih lokalih ali v bližnjih mestih. Marsikateri ansambli, ki bodo sodelovali v festivalnem programu bi želeli zastopati nastopiti v ptujskih gostinskih lokalih, vendar so ti v preteklih letih bili, žal, zaprti. Hotel Rozika, Grajska restavracija, Novi svet, Beli kríž in Ribič so lokali, od katerih je odvisno, ali nas bodo letošnji gosti jubilejnega 5. festivala Ptuj '73 zapustili zadovoljni in s prijetnimi vtisi. Letošnji peti festival narodno-zabavne glasbe je povezan tudi z 10-letnico uspešnega delovanja ptujске lokalne radijske postaje, ki je bila glavni pobudnik tega festivala in je še danes njegov glavni organizator.



## Stare bistriške tržnice ni več, kdaj bo nova?

S preureditvijo Šarhovega trga v Slov. Bistrici je prenehala „z delom“ tudi stara tržnica, ki je bila vse prej kot ponos mesta, še posebej, ker je stala tik ob glavni cesti Maribor-Ljubljana in je ponujala domačinom pa tudi obiskovalcem mesta razna živila, največkrat res po nekoliko nižji ceni kot so Bistričani tega vajeni v trgovinah. O higieni na tem mestu pa bi bolj težko govorili, saj je bil prostor neprimeren zaradi prometa in prahu, ki so ga dvigala vozila. Neurejenost prodajnega prostora pa nudi obiskovalcu že ob vstopu v mestu kaj bomo podoba.

S preureditvijo trga Alfonza Šarha je to vprašanje sicer šlo z „dnevnega reda“, ostalo pa je vprašanje gospodinj, predvsem tistih s tanjšo denarnico, kdaj bodo v Slov. Bistrici postavili primerno tržnico in tako omogočili gospodinjim cenejši nakup številnih vsakodnevnih živilskih potrebščin. Za tržnico pa se gotovo zavzemajo tudi številni okoliški kmetovalci, ki bi tako lahko prodali del svojega pridelka. Ob tem pa ni mogoče zanemariti konkurence v cenah, za katere pravijo, da so v Slov. Bistrici vsaj glede sadja mnogokrat višje od tistih v Mariboru ali kje drugje.



Stare tržnice ni več, kupci kakor tudi pridelovalci kmetijskih dobrin pa čakajo na novo

## IZ ARHIVA:

## ŠOLSKE POČITNICE

(DOMAČA NALOGA)

Avgust 1913

Bliža se konec avgusta in s tem začetek težko pričakovanih šolskih počitnic vse do 1. novembra.

Oddahnili si bo: čitanka, računica, katekizem in dva zvezka, računski in eden za zgodovino.

Prvošolec pa je itak vtaknil v žep kamenček, pod pazduho pa tablico.

Ceravno bomo prosti šolskega pouka pa ne borbo (vsakdanjih vmesnih opravil zraven pa še živine.

Zavidamo tistim, ki tu pa tam imajo navado (posebno v obpneških vaseh), da po košnji otave v skupinah pasejo živino nenavezano, kar mnogim prinaša zraven veselih iger tudi kanček razočaranja, da nastopijo novo šolsko leto brez nove šolske torbe ali pa kakega drugega potrebnega kosa obleke kot kazni zaradi škode, ki jo živina napravi v koruzi ali zelju in slično, ker so v pašnih pravicah tudi določene omejitve.

Z zanimanjem opazujemo, ko se pojavi na cesti kolona pet do osem voznikov z do dvajset metrov dolgimi debli za ostreje novega poslopja, ki ga je mogoče uničil požar ali pa starost, zraven pa ugibamo, ali bo nova streha opekasta, da se popestri enoličnost slamatih streh.

Prava senzacija je, ko zagledamo na glavni cesti oblak prahu in nenavaden ropot in mislimo, da so se komu splašili konji. Ko pa se prikaže iza koruze vozilo — brez konj, takrat vemo, da je to „elektrika“.

Največ zaposlitve je pri spravilu jesenskih pridelkov, kot so: krompir, koruza, ajda in proso, vmes pa še kak dan za trgatve v goricah in tako po navadni jesenski poplavi prispe 1. november in pričetek šolskega pouka.

Učenec 6. razreda

## ŠOLSKE POČITNICE

(DOMAČA NALOGA) Avgust 1973

Bliža se konec avgusta in začnemo se pripravljati za pričetek šolskega pouka. Še sreča, da so mnogi očete zaposleni izven kmetijstva, nekateri pa v tujini, da nam lažje oskrbijo potrebne šolske potrebščine, ki jih oddaljenejši brez pomoči bicikla težko prenašajo.

Ob nastopu počitnic je bilo seno že pospravljeno ob pomoči motorne mehanizacije ter smo se lažje vključevali v razne izletniške skupine z avtobusi ali vlaki, na morje, ali pa celo na nekajtedensko taborenje. Medtem so že zvečine kombajni pospravili žetev. Pomagamo pri hišnih opravilih in oskrbi živine, ki je zaradi novih razmer bolj zahtevna.

Zaradi obilnejšega gnojenja z umetnimi gnojili in gnojnic, (kar naši dedje niso poznali) so pridelki obilnejši in tudi košnje ranjše, saj je ob koncu avgusta že tretja košnja v polni rasti, razen tistih izjem, ki še ne morejo doumeti potreb časa ali pa tistih, ki ne upajo tvegati v izdatno gnojenje travnikov v predelih, kjer si še nekateri lastijo pravico paše po otavski košnji in s tem ovirajo napredek prizadevnih posestnikov. Kljub nastopu šolskega leta pa še nekateri napodijo živino prosto na bližnje travnike, brez ozira, da je tam dosti lastnikov iz oddaljenejših vasi.

Tudi nekateri šolarji bi radi okušali tisto staro idiličnost a jim starši ne dovolijo s pojasnilom, da je bolje, če se namesto čuvanju živine posvečajo raznim športnim disciplinam.

Učenec 8. b razreda

## PRIPIS:

Iz gornjih dveh primerov je razvidna razlika med nekdanj in danes.

Nekdaj vsa opravila večinoma ročno, danes pa že iz mnogih dkmečkih dvorišč pridirka avto ali pa vsaj traktor, saj je v nekaterih vaseh teh že več kot konj. Delovna sila po vaseh se krči, (nadoમેશča jo mehanizacija), širiti pa se mora (zaradi sodobnih potreb) živinoreja, in da bo bolj donosna in to v sled boljše krmiljenja bodisi z njivskih ali travniških površin. Kolikor pa so nekateri posestniki na travniških površinah ogroženi v prizadevnosti za večje pridelke, jih današnja oblast s svojimi zakoni, predpisi in ukrepi ščiti.

Stare navade, da se na „fašenk“ našmimo in poveselimo, se lahko gojijo.

Prosta paša, kolikor še ni, bo pojenjala.

Tozadevno ima oblast sledeča sredstva:

— Vsak posestnik ima pravico in dolžnost sam uporabljati svoja zemljišča.

— Zaradi naraščajočega se motornega prometa so ukrepi proti prosti gonji živine po javnih cestah strožji.

— Socialistična gospodarstva imajo ravno tako pravico in dolžnost sama uporabljati svoje površine.

— V bližini aerodroma v Moškanjcih ni dovoljena prosta gonja živine.

— Po veterinarskih predpisih ni dopustno puščati prosto med čredo doraščajočih bikov in popadljive živine ter sumljive na kako kužno obolenje.

Naj navedeno zadostuje vsem živinorejcem. Prizadevnim v spodbudo, neupravičenim uvažalcem pa za čimprejšnjo prilagodljivost današnjim razmeram, da jih ne bo treba komisijsko obravnnavati koliko so zmogni uspešno gospodariti ali pa jih prijavljati sodniku za prekrške.

## KRAJEVNA SKUPNOST STOPERCE DOBILA AMBULANTO

O kraju Stoperce smo v našem listu že pisali. Danes obravnavamo delo krajevne skupnosti. Predsednik Franc Adam nam je povedal naslednje:

„Krajevna skupnost Stoperce je nekje na repu ptujске občine.



Imamo občutek velike nezainteresiranosti za ta kraj. Toda občani naše krajevne skupnosti so drugačnega mnenja. Vsi želijo, da bi tudi naša krajevna skupnost naredila vsaj korak naprej in s tem bila bližje današnjemu času. Pred kratkim smo glasovali o samoprispelku, vendar ga nismo izglasovali. Samoprispelk je bil namenjen za asfaltiranje cest.

## TUDI MAJHNE CIGARE SO NEVARNE

Vlada ZDA je sporočila, da so majhne cigare, ki pridobivajo vedno bolj na priljubljenosti, prav tako nevarne kakor cigarete. Kadilci tvegajo rak na pljučih, obolenja srca in pljuč. Majhne cigare po poročilih zdravstvene službe vsebujejo dokaj velike količine oziroma koncentracije ogljikovega monoksida, vodikovega cianida, acetaldehida in drugih sestavin, ki jih najdemo v cigaretah.

J. M.

Glavna cesta, ki pelje skozi Stoperce je republiška cesta in ni naša dolžnost jo asfaltirati. Vse ostale vaške ceste pao vasi pa so zelo razvlečene in je njihova dolžina veliko prevelika za naš fond, ki bi ga zbrali. Občina Ptuj nima dovolj sredstev za našo krajevno skupnost, s katerimi bi Stoperce dvignili. Tako sedaj samo životarimo.

Da bi se kraj vseeno nekoliko dvignil in nekaj dobil, so vaščani Stoperc prišli zbirati samoprispelke za zgraditev pomožne ambulante v Stopercih. V ta namen jim je uspelo pobrati 22.000,00 dinarjev samoprispelka. S prostovoljnimi delom so popravili prostore za ambulanto, ki jim jih je odstopil kmetijsk kombinat Ptuj. V planu še imamo namen zgraditi vsaj vodovod. Zbiralnik je že zgrajen in stoji na Donački gori. Načrt za napeljavo vodovoda smo že naročili pri Komunalni v Ptuj.

SO Ptuj nam je obljubila 30.000,00 dinarjev 10.000,00 din za ambulanto in 20.000,00 dinarjev za vodovod, ki pa so namenjeni le za načrte.

Vsako gospodarstvo, ki se bo priključilo na vodovod, bo prispevalo od 3.000 do 6.000 dinarjev prispevka. Planiramo, da bomo zgradili vodovod v juliju prihodnjega leta.

V našem kraju imamo tudi velike probleme s stanovanji za učitelje. V naši krajevni skupnosti ni primerne stanovanja in prav zaradi tega nobeden noče ostati v tem kraju.

S. FURMAN

## ILEGALNO PRESTOPILI MEJE

Pred dnevi so aretirali 35 Mehikancev, ker so ilegalno prestopili mejo in prišli v ZDA. Prometni policisti je ustavil tovornjak zaradi prometnega prekrška. V tovornjaku so bili ilegalni potniki.

J. M.

## POŽARI NA JAPONSKEM

V letu 1972 je bilo na Japonskem 601 požarov. Materialna škoda je znašala 81.897.000 jenov ali 272 milijonov dolarjev.

J. M.

**PRIVOŠČITE SI TO ZADOVOLJSTVO!**

Pilsener PIVO

**VSAKA ČETRTRA DRUŽINA BERE TEDNIK!**

TEDNIK

VEDNO VEČ



## LEPO JE DOMA

Mladi v mestih imajo mnogo želja, pri tem pa se ne zavedajo, kako dobro jim gre. Nihče izmed mladih v mestu se ne vpraša, kako živijo mladi tam, kamor kolo avtomobila ne more. Kakšno je življenje mladih v teh krajih, mestna mladina ne ve ničesar. Obiskali smo mlade v halozah in jih povprašali o njihovem življenju.



**ANICA ROPIC, 14 let, Dravinjski vrh:** „Hodim v osnovno šolo na Videm. Vstajam ob pol šestih, nato pa tri kilometre v dolino. Tukaj nimamo ničesar, razen pogleda na zvrško trto porasle hribe. Mladi v teh krajih nimamo organiziranega zabavnega življenja, vendar smo zadovoljni s tem, kar imamo. Mnogi bodo vprašali, kaj sploh imamo. Svež zrak, pesem klopotcev, hojo po bratih, poslušanje radia. Vendar smo srečni, ker smo mladi.“



**DANILO VIDOVIČ, 17 let, Majski vrh:** „Učim se za radiomehanika v Ptuj. Vsako jutro vstanem ob štiri, da sem ob pravem času na delu. V teh krajih nimamo zabave dela. V tiho večer pripravimo sami. Ob sobotah imamo mladinsko zabavo v Vidmu. Prosti čas izkoristimo za delo v gorcah ali na njivi. Nimamo časa misliti na to, kaj bi počeli. Vsem, ki so doma v teh krajih, še ni prišlo na misel kakšno neumno delanje, kakor jih počenja mestna mladina.“



**STANKO FAJT, 16, Majski vrh:** „Hodim še v osnovno šolo na Videm. Nimam časa za dolgočasenje. Zelo sem vesel, če lahko poslušam radio. V mesto me ne vleče in raje živim v teh krajih, kjer je veliko sonca in čistega zraka.“



**KRISTINA KMETEC, 15 let, Ljubstava:** „Hodim v osmi razred osnovne šole na Vidmu. Doma imamo veliko dela. Edina zabava mi je gramofon in branje žoge z bratom. Včasih grem tudi na mladinski ples, vendar moram zaradi velike razdalje daleč hoditi, preden pridem do Vidma. V mestu ne bi živela. Naprej vem, da je mestna mladina kakor v kletki med zidovi. Mislim, da sploh ne ve, kaj je življenje. Premalo so zaposleni in zaradi tega imajo preveč časa za dolgočasenje.“



**VINKO KMETEC, 17 let, LJUBSTAVA:** „Učim se za mesarja v Ptuj. Vsako jutro vstanem ob štiri in mi to povzroča velike preglavice. Tudi pozimi je zelo hudo, ker moram gaziti tako zgodaj v globok sneg. Zaradi tega bi bil raje v Ptuj. Zabave pri nas nimamo, nimamo pa niti časa za take stvari. Preveč je dela, zato ne poznamo dolgočasenja.“



**JOŽICA FAJT, 14 let, Majs ki vrh:** „Hodim v osnovno šolo. Takšno življenje, kot ga živim, mi je zelo všeč. Ne želim si drugega. Mogoče sem sedaj še premlada, da

bi o teh stvareh znala odločiti. Povedala pa bi rada, da je mladina v teh krajih navajena delati in bolj skromna kot tista, ki živi v mestih.“

## »ČRNO« ČRNO JEZERO



Slabo in deževno vreme, ki se ponavlja zadnjih nekaj dni nad Pohorjem, v veliki meri vpliva tudi na obisk pohorskih naravnih znamenitosti. Izvzeti niso tudi obiski na počitnicah domovih, med katerimi občuti padeč obiska gostov, predvsem prehodnih, planinski dom Antona Štuhecja pri Treh krajih in bistrškem Pohorju.

Tukaj so nam povedali, da je manj tistih obiskovalcev, ki si upajo v tem nestabilnem vremenu, obiskati namrečno turistično privlačnost Črno jezero, nedaleč od Treh kraljev.

Malo je krajev s tako privlačno podobo v različnih vremenskih razdobjih. Ta ugotovitev velja za Črno jezero, ki kljub čmini, ki se mžeza nad jezerom, nudi obiskovalcem doživetje in ambient, ki ga ni mogoče zlahka pozabiti. Mogočno šumenje pohorskih gozdov, ki

bogato obdajajo ta gorski biser, temno in rahlo valovito površino kdaj pa kdaj prekine skok „radovednih“ rib, šumenje gozdov pa dopolnjujejo glasovi gozdnih živali, med katerimi prevladujejo predvsem prebivalci iz sveta ptic.

Foto in tekst: Viktor H.

## ESPERANTO NA UNIVERZAH IN ŠOLAH

V več kot 30 univerz v 16 deželah obstojajo esperantske katedre ali lektorati. Že več let se poučuje mednarodni jezik približno v 100 šolah po vsej Bolgariji s približno 2.500 otroki. Državna diploma upravičuje vzgojitelje poučevati ESPERANTO; za te so organizirani redni tečajji in pedagoški seminarji. Enako je tudi v Ameriki in drugod. J. D.

### IZBIRA · PTUJ

TRGOVSKO POJETJE NA VELIKO IN MALO

**Varčuje, kdor pri izbiri Ptuj kupuje**

**Kdor kupuje pri izbiri, ne bo nikoli razočaran**

berite **TEDNIK**

PROF. FRANJO VESELKO:

## ŽIVLJENJE PTUJČANOV PRED 600 LETI

(NJIHOVE PRAVICE IZ 1376)

Letos, ob tisočletnici Škofje Loke se obenem spomnimo tudi Ptujja in nemške nadoblasti nad Slovenci. To oblast je mogoče omejiti z dvema mejnikoma: „S Freisingom se je začelo, z Dachauom pa končalo!“ Ko je namreč l. 973. škof iz Freisinga na Bavarskem dobil od nemškega cesarja Škofjo Loko in vasi po ravnini in hribovju okrog, je nemška duhovščina utrdila med Slovenci krščanstvo in z njim tlačansko hlapčevanje Nemcem. Le nekaj kilometrov od Freisinga pri mestu Dachau v taborišču smrti pa so nazadnje v drugi svetovni vojni pozvrinjeni Hitlerjevi nacisti mučili in ubijali Slovence. Takšna sta bila začetek in konec!

V vzhodni Sloveniji, v Ptujju in okolici se je podobno začela in razvijala nemška oblast. Še pred Nemci je knez slovenske Panonske kneževine Pribina, ki je imel svojo prestolnico Blatograd ob Blatnem jezeru, dal posvetiti v Ptujju prvo cerkev salzburškemu škofu Lintprandu Pribinovega naslednika Kocija, kar so Nemci pregnali in ko je padel v boju Karantanec – Slovenec vodja protinemškega upora, so zasedli njegovo kneževino Karantanijo, kakor se je takrat imenovala slovenska zemlja.

Tedaj je nemški kralj Arnulf leta 890. podelil z vsemi dohodki od sodstva, desetine, prevoznine, mostnine, 100 kmetij, vinograde, salzburškemu nadškofu. Tako je še 100 let pred Škofjo Loko prišel Ptuj pod oblast zakrivljene škofove palice.

Tedaj pa so iz Sibirije prek Karpatov v divjih konjeniških četah pridrii mongoški Madžari in se kot povodenj razlili po vsej Panoniji. Med Donavo in Dravo so izselili slovensko prebivalstvo, kolikor se ni rešilo prek Mure in Drave. Tako grozno so divjali, da je več hoda na daleč in široko bilo videti samo ruševine in smrt.

### MAKEDONIJA — PRIORITETA JABOLKAM

Republika gospodarska zbornica Makedonije v teh dneh razpravlja o nadaljnjem razvoju do leta 1975 in za obdobje 1975 do 1985. Studije so pokazale, da je v Makedoniji najbolj primerna klima za tri sadne vrste in to sicer: breskve, hruške in jabolka. Ker je prodaja prvih dveh vrst vedno manjša, je bilo sklenjeno, da bodo v prvi vrsti skrbeli za razvoj nasadov jabolk, tako da bi do leta 1975 pridelali že 120.000 ton visokokvalitetnih jabolk. Letošnji pridelek jabolk bo med 60 do 65 tisoč tonami.

### DVIGNITI CENO ZA 20 Odstotkov

Deva, eden izmed redkih rudnikov kroma v Jugoslaviji, je imel v prvem polletju 90 tisoč din izgube zaradi povečanja stroškov proizvodnje in obdelave (elektrika, transport itd.). V združenju Magnokrom iz Kraljeva, ki je predelovalec kroma, je rudnik Deva postavil zahtevo po zvečanju kupne cene za krom, ki je sedaj skoraj za 1,50 din nižja od dejanskih stroškov njegovega pridobivanja.

Ko so Nemci 955 odločilno porazili Madžare na Laškem polju na Bavarskem v večdnevni krvavi borbi, v kateri so se borili tudi škofi in duhovniki, se je zopet odprla pot nemški kolonizaciji na vzhod. Isti nemški cesar Oton II., ki je (973) podelil Škofjo Loko, je skoraj istočasno (977) potrdil salzburškemu nadškofu vse pravice do Ptujja in okolice s tlačani vred.

Naravni in pravi zaščitniki Ptujja in drugih nadškofovih posestev so postali koroški plemiči, ki so se naselili na ptujskem gradu. Grof Friderik Ptujski je v neprestanih bojih potisnil Madžare s Ptujskega polja do izliva Pesnice v Dravo, nato pa jih je 1199 na samo Veliko noč odločilno premagal pri Veliki Nedelji in jim iztrgal Ormož in Središče, ki sta bila priključena Avstriji. Nova državna meja, do katere so tedaj potisnile sulice nemškega viteškega reda Madžare, je še danes viden jarek, ki se vije skozi središki gozd Hraščico, doseže potoček Zeleno, mejo hrvaškega Medjimurja in Slovenije. Na ovinkih te nekdanje državne meje Avstro-Ogrske še ponekod stoji pozabljen kamnit mejnik, kakor zapuščen nagrobnik.

Nadaljevanje prihodnjic

1) Z ognjem in mečem je prišla nad Slovence tuja nadvlada. Nobeno ljudstvo ni maralo oboroženih misionarjev, tudi slovensko se jim je uprlo pod vodstvom Črtomira, ki ga je ovekovečil Prešeren v Krstu pri Savici. Nemško nacistično zver je pokončil slovenski partizan.

1) Po bojih okrog Ljutomera in Radgone ob ogrski meji so nastali utrjeni strelski dvorci, v katerih so se v slučaju napada okoličani branili.

### KOMISIJA ZA DELOVNA RAZMERJA PRI

## »LES«, lesno industrijsko podjetje, Ptuj

ROGOZNIŠKA C. 4

objavlja naslednja PROSTA DELOVNA MESTA:

1. RAČUNOVODJA PROIZVODNJE
2. KURJAČ  
za Lesno predelovalni obrat Ptuj
3. ADMINISTRATORKA  
v upravi podjetja
4. KUJARICA  
za obrat družbene prehrane
5. VEČ NEPRIUČENIH DELAVCEV  
za Lesno predelovalni obrat Ptuj

V uk sprejemamo tudi VAJENCA za prodajalno „Gramat“ Ptuj.

POGOJ: pod 1. Viš. komerc. šola ali EŠŠ in 4 leta samostojnega dela v knjigovodstvu;

2. kvalificirani kurjač;
3. poklicna administrativna šola;
4. polkvalificirana kuharica.

Posebni pogoji je poskusno delo. Stanovanj ni. Pismene ponudbe pošljite do 8. septembra 1973 na gornji naslov.

## Iz spisov dr. Jožeta Potrča

15

„BOJ PROTI ALKOHOLIZMU MORA BITI, REKEL BI, INDIRECTEN, USMERJEN POZITIVNO IN KONSTRUKTIVNO. ORGANIZIRATI MORAMO KULTURNO ŽIVLJENJE IN ZDRAVO RAZVEDRILLO MLADINI, PREDVSEM PA OMOGOČITI, DA BO ZAČELA URESNIČEVATI IDEALE DALJNE PRIHODNOSTI, KO BO DELO ČLOVEKU PRVA POTREBA.“

(MESEC BOJA PROTI ALKOHOLIZMU – GOVOR V LJUBLJANSKEM RADIJU 1962)

„DELAVSKO GIBANJE NI ŠLO SAMO SKOZI POLITIČNO, NEGO TUDI SKOZI MORALNO KRIZO IN ŠE DANES TRPI OD HUDIH MORALNIH POSLEDIC MEDSEBOJNE MRŽNJE, NEZAUPANJA, NEVERE V ZGODOVINSKO POSLANSTVO DELAVSKEGA RAZREDA IN NJEGOVH ORGANIZACIJ. PRED NJIM NI LE NALOGA OBVLADATI TO KRIZO, AMPAK MORA OBLIKOVATI KVALITATIVNO NOVO PROLETARSKO MORALO. TAKO BO USTVARJENA PRVIČ V ZGODOVINI ČLOVEŠTVA HARMONIJA MED TEORIJO IN PRAKSO, MED BESEDAMI IN DELOM, PROLETARSKA SOLIDARNOST DELAVSTVA VSEH DEŽEL, BRATSTVO IN TOVARIŠTVO IN DEJANSKI SOCIALISTIČNI HUMANIZEM.“

(O ZNANSTVENEM POGLEDU NA SVET IN O ETIČNEM PREPORODU)

### VELIKA OMLETA

Okrepčevalnica „Suso“ v španskem mestu Lugo je izdala omléto, ki je tehtala 374 kilogramov. Porabili so 250 kilogramov krompirja, 20 kilogramov čebule, 10 kilogramov klobas, 60 litrov olivnega olja.

J. M.

### ROPAR BIGGS UBIT?

Ronald Biggs, zadnji izmed udeležencev znanega poštnega rop sredi avgusta 1963, ki se je vsa leta izmikal roki pravice, se je po desetimi meseci v Melbourn (Avstralija) zgrudil pod streljano samoknesa. Vsaj tako trdi mlada londonski list, ki se sklicuje na obvestilo iz britanskega podzemlja. Po teh podatkih naj bi bil Biggs ubil „prijatelji“, ker jim ni obljubljen nagraje za pomoč pri begu pred policijo, ki je oktobra 1969 leta vdrla v vilo, kjer je živel svojo družino.

### GRKI V TUJINI

Atene: — Po uradnih podatkih živi v tujini približno tri milijona Grkov. Vseh prebivalcev Grčije je milijonov. Na tujem je največ grška kolonija v Združenih državah Amerike, kjer je nad pol milijona Grkov. V raznih evropskih državah je 650.000 Grkov, od tega največ v Zvezni republiki Nemčiji — 350.000, okrog četrta milijona Kanadi in Avstraliji, 200.000 pa v raznih afriških državah.

Sosedi kramljata, nakar ena iz njiju reče: „Kupiti si morata nočne rolete; vsak večer vaju gledam, vse počneta z možem.“

„Za te pa bi bilo najbolje, da kupiš nova očala,“ ji odvrne drugi. „Kaj vendar ne vidiš, da ni mož. On dela v nočni izmeni.“

moi  
tvoji TEDNIK



## TUJI NOVINARJI O SLOVENCIH

Kaj in kdo so Slovenci je vprašanje, s katerim se ukvarjajo tuji novinarji. O našem narodu največkrat pišejo pohvalno, razen izjem, kadar gre za propagando naših emigrantov pod vplivom tujih reakcionarnih sil.

Nemška novinarka Edith Anderson je napisala: „Slovenci so čudna rasa, če jih ocenjujemo po zunanem videzu. So visoke rasti, v ničemer podobni ostalim prebivalcem Balkana. Po videzu so skoraj enaki prebivalcem severne Italije, Avstrije in Švice. Morda zaradi lege, ali pa zaradi drugega, sodijo v sam vrh inteligentne lestvice—kot posamezniki obvladajo tako pasivno, kakor aktivno največ tujih jezikov; solanje zajema vso generacijo in lahko trdimo, da pri njih nepismenih ne poznajo. Če jih ocenjujemo iz vidika gospodarskega razvoja in osebnega standarda, je njihova stopnja najvišja med vsemi v socialistični družbeni ureditvi in se lahko meri z zapadno-evropskimi normami.“

Bernard Newman iz Londona pa je zapisal naslednje: „Slovenci delijo

skupno s Skandinavci ugled, da so najbolj pismen narod na svetu. Na Slovenca pride štirikrat več knjig kakor na Angleža, Francoza ali Nemca. V slovenskih knjižnicah in knjigarnah je več knjig, kakor v ostalih petih jugoslovanskih republikah, ki so številčno in po prebivalstvu močnejše. Slovenci v preteklosti nikoli niso poznali prave neodvisnosti. Vedno so se morali boriti za svoj obstoj, kulturo in besedo. Zaradi tega zelo dobro poznajo tuje jezike in tujo kulturo; kajti poznavanje nasprotnika je najboljšo sredstvo obrambe. Slovenija je pokrajinsko sorodna Avstriji, vendar je mentaliteta in dejavnost Slovencev drugačna. Slovenci so delaven narod, zelo nagnjen k umetniški dejavnosti, kar se je še do nedavnega odražalo v domači obrti in življenju na vasi, kar zaradi industrije vedno bolj opuščajo. Za Slovence je še vedno najbolj značilno to, da kljub dovršenosti industrije in nujni po solanju najbolj cenijo domačnost in preprostost ter da vedno radi pomagajo.“



Po napornem delu si je mamica poiskala s svojim sinkom prijeten kotiček v ormoškem parku. Foto: S. FURMAN

## Tudi spomini na osnovno šolo neizbrisni

V Gorišnici, pod češnjo pri Šoštarijevi jami, na Znidaričevem dvorišču, je bilo 25. avgusta 1973 popoldne srečanje vrstnikov iz otroških let, rojenih 1932. leta, ki so sedaj v raznih poklicih in na vidnih delovnih mestih po Sloveniji

zbranim, ker se srečanja niso mogli udeležiti.

Marija Klinc je v uvodnem pozdravu in nagovoru poudarila, da je prav, da se zbirajo na srečanjih tudi vrstniki iz otroških let in iz osnovnošolskih klopi. Mnogi so



Nekdaj brezskrbni, danes resni poklicni odrasli na srečanju v Gorišnici.

in Jugoslaviji, nekateri pa še doma v kmetijstvu.

Po dobrih organizacijskih pripravah Marije Klinc, Danice Samojlenko in Janka Znidariča se je zbralo do 13. ure 31 povabljenih, nekaj pa jih je poslalo prisrčne pozdrave

odhajali v svet brez slovesa, se usposobili za razne poklice in so danes na različnih delovnih in odgovornih mestih po Jugoslaviji. Misel na rojstni kraj, srečanje z domačimi in razgovor o vsem preživetem in doseženem vleče v kraje lepih otroških spominov in to je tudi dalo spodbudo za srečanje v Gorišnici. Vso pozornost organizatorjev srečanja so doživeli prišli in tudi štirim že pokojnim so izkazali posmrtno čast z nageljčki na grobovih in ob spomeniku borcev in aktivistov OF na gorišniškem pokopališču.

Prisrčen razgovor, recitacija pesmice Marije Klinčeve o otroških letih, domača pesem in spremljava s harmoniko so ustvarili prijetno vzdušje, da so ostali zbrani skupaj pozno v noč. Ob slovesu pa so vsi obljubili, da se bodo udeležili tudi prihodnjega srečanja 1974. leta, na katerem bodo še letos izostali.

## AVTOMOBILSKA KRIZA VEDNO BLIŽJA

Nemška industrija vozil skoraj polovico svojih proizvodov izvozi na tuj tržišče; na katerem pa se javlja vedno večja konkurenca azijskih proizvajalcev vozil (Japonske), ki jih s svojimi kvalitetnimi in cenenimi izdelki izpodrivajo iz sedanega tržišča. Nemška avtomobilska industrija, se brede v vedno večjo krizo. Tovarne kot so AUDI - NSU, Volkswagen, Ford - Taunus, BMW in Mercedes, premalo prilagaja svoje proizvode kupcem. Njihovi modeli vozil so iz leta v leto, enaki, zaradi česar so z vedno bolj zahtevne kupce nepriljubni.

Prav tako nemška nizkoturažna vozila vedno bolj izpodrivajo visokoturažna italijanska vozila, ki so akretnejša, varnejša in hitrejša. Večina italijanskih vozil serijske proizvodnje srednjega in visokega razreda (Lancia, Alfa Romeo in Fiat) je hitrejša od nemških športnih special Mercedes in Porsheja. Tudi cena gre v prid italijanskih proizvajalcev. Enako je sorazmerje z japonskimi proizvajalci in japonskimi vozili, kot so: Mazda, Toyota in druga.

## Okupirani Jadran

Trenutno ob jadranski obali letuje 700.000 turistov, od tega 300.000 na področju Istre in severnega Jadrana.

V Poreču je stacioniranih nad 60.000 gostov, v Šibeniku 25.000, na Makarski rivieri nad 50.000, med tem ko za večja mesta ni mogoče dati niti približnih podatkov. Hoteli so še vedno zasedeni, še več turistov pa letuje pri privatnikih in v kampih.

Zanimiv je podatek, da v večini znanih letovišč, predvsem v Istri, prihaja do razmerja 1:10 v korist turistov - komaj vsak 10 človek je domačin.



berite  
**TEDNIK**

M : M : M : M : M : M  
Mercator Mercator Mercator Mercator Mercator Mercator

NE ODLAŠAJTE Z NAKUPOM ZA VAŠE ŠOLARJE IN DIJAKE !!!



pridite v  
prodajalne  
veletrgovine  
**Mercator**

TOZD  
PANONIJA  
PTUJ



DR. FRAN BRUMEN

## Operirani želodec

Operirani želodec je INVADIRANOST, KI JO ČLOVEK IZBERE KOT MANJŠE ZLO, DA BI IZBEGNIL VECJEMU. Je torej bolezensko stanje, katerega simptomi so tako zaokroženi, da lahko govorimo o sindromu operiranega želodca. Takša sodba bi na prvi pogled izgledala kot negativna ocena operativnega zdravljenja bolezni v želodcu. Temu pa ni tako. To manjše zlo izberemo takrat, kadar ni drugega izhoda, da bi preprečili grozečo smrt, podaljšali življenje, mnogokrat pa tudi pozdravili.

Iz posameznih poglavij o boleznih v želodcu je razvidno, katere so indikacije, kdaj se moramo odločiti za operacijo. OPERATIVNO ZDRAVLJENJE JE NEIZBEŽNO PRI NEUTEŠLJIVIH KRVAVITVAH IN PREDRTVIH RAZJED. Relativne pa so indikacije pri ostalih primerih bolezni, ko pričakujemo ozdravitve, ali pa vsaj izboljšanje bolezenskega stanja.

Naj ponovim, da moramo videti v takem človeku invalida. ŠTEVILNE SO LAHKO TEŽAVE, KI SO POSLEDICA TAKE OPERACIJE. Porušena je smotnost delovanja želodca. Prizadeta je mehanska in biokemijska funkcija prebavnega procesa. Ker pri radikalni operaciji odstranijo važne funkcionalne dele želodca in dvanajsternika, je potrebno drobno črevo na novo vcepiti. Tako pride želodec ob svojega vratarja, ki je imel nalogo prepuščati hrano v nihalnem ritmu in ob pravem času, ko je bila primerno predelana in pripravljena za prestop v črevo. Znane so TEŽAVE „MALEGA ŽELODCA“, ki se pojavijo po količjak preobilnem obroku z občutki prepolnosti in napetosti. Da bi se izognili takim težavam, nagibajo mnogi bolniki k zauživanju premajhnih količin hrane

in s tem zapadajo v oslabeledost in hujšanje.

Pri nekaterih, posebno mlajših in živčno labilnih bolnikih, se po preteku 1-3 tednov po operaciji in običajno pol ure po zaužitju hrane pojavijo: izredna bledica, napadi slabosti z izbruhom znojenja ter mučno utripanje srca z nagnenjem k onesveženju. Vzroki za ta sindrom še niso pojasnjeni. Verjetno pa je kriva PRENAGLA IZPRAZNITEV IZ OKRNJENEGA ŽELODCA. Ako ne uspe konzervativno zdravljenje s posebnim in dietnim režimom, je potrebna ponovna operacija.

Zelo podobne težave, ki pa imajo svoj VZROK V NEURAVNOTEŽENEM NIVOJU KRVNEGA SLADKORJA, se pojavljajo tudi kot posledica iste operacije, toda šele 2-3 ure po zaužitju prevelikih količin sladkih, oziroma škrobastih jedi. Pomanjkljivo želodčno predelavo požite hrane, ki nastane radi premajhne površine aktivne želodčne sluznice s posledico nezadostnega in nedovoljno zasičenega želodčnega soka, imenujemo SINDROM PORUŠENE PREPARACIJE HRANE. Te težave je moč uspešno popravljati z nadomestno terapijo s sredstvi, ki nadomeščajo aktivne snovi želodčnega soka.

SLABOKRVNOST, za katero je značilno pomanjkanje železa, je čisto posledica operiranega želodca. Vzroki so izguba krvi med in včasih tudi še po operaciji. Posledica pomanjkanja želodčne solne kisline je nezadostno vsrkavanje železa iz hrane in k temu še močnejše v sprejemanju vitamina B12. Proti tem posledicam imamo dokaj uspešna zdravila. Nekateri bolniki trpijo na POOPERATIVNIH PROLIVIH, katerim je deloma vzrok tudi prenaplo premikanje hrane, skozi drobno črevo. Najbolj prizadeti bolniki zapadajo včasih v stanje TEŽJEGA HUJŠANJA.

ZDRAVLJENJE sloni na splošno na SMOTRNO SESTAVLJENIH DIETAH Z DODATNIMI ZDRAVILI, ki jih usmerja zdravnik sproti v skladu z izvidi in preiskusi. PONOVA EV. OPERACIJA PA JE UMETNA LE TEDAJ, ČE OSTALI NAČINI ODPOVEDO. Bolniki z operiranim želodcem so včasih težji nacionalni problem, so pa tudi primeri, ko ostanejo po operaciji praktično brez težav. Prizadete je potrebno na delovnem mestu primerno zaščititi.

## Umetna krmila bodo povzročila katastrofo

„Antibiotiki – medicinski čudeži tega stoletja bodo povzročili katastrofo“. Nekontrolirana, nedognana in pretirana uporaba antibiotikov se je že tako razširila, da jih naše telo ne sprejema samo z zdravili, temveč tudi z dnevno prehrano, saj so nakopičeni v hranilih, predvsem v mesnih izdelkih, pitancev in perutnine. Antibiotikov so že polne ne samo reke, potoki in morja; temveč tudi smetišča, kjer ostajajo kot odpadki in ostanki krmil za svinje, goveda, perutnino in drugo. KLJUB TEMU DA R antibiotiki danes milijone življenj kot zdravilni preparati, jih dolgo ne bomo mogli več rabiti, ker ne bodo več učinkovali. Uporaba antibiotikov kot dodatek krmilom je nujno potrebno prepovedati!

Vedno manj kontrolirana in vedno bolj razširjena uporaba antibiotikov bo prej ali slej pripeljala do stanja, ko se bodo človeku nevarni mikroorganizmi privadili nanj, ali ko se bodo razvile nove odpornosti vrste mikroorganizmov, proti katerim ne bomo več imeli uspešnega zdravila, da bi jih zavrlj pri njihovem uničujočem pohodu. Nasproti vedno večji odpornosti mikroorganizmov postavljamo žalostno, toda realno ugotovitev, da je človek iz leta v leto, iz generacije v generacijo manj odporen in vedno bolj občutljiv in sprejemljiv za zunanje okužbe.

Skoraj dvajset let naše pitane domače živali gojajo antibiotike, ker so veterinarji odkrili, da se mnogo hitreje razvijajo in bolj pridobivajo na teži, če dnevno dobivajo manjše količine antibiotikov. Proučevanja naravnih in umetnih pitancev so pokazala velike spremembe v celični sestavi in tudi v kvaliteti mesa. Umetni pitanci imajo brezokusno meso, ki hitro razpade, ni sočno, ima svojevrsten ugoben duh, pri njihovi vzreji je potrebno manj čistoče, ker so vami pred infekcijo; zraven tega pa so odkrili, da so umetni pitanci mnogo bolj nesamostojni, skoraj brezčutni za okolico in da so naravni pitanci nervno in umsko (tudi refleksi) bolj razviti.

Tudi v neposrednem zdravstvu stanje ni nič manj zaskrbljujoče. Mnogi zdravniki zaradi vedno bolj različnih in nevsakdanjih obolenj predpisujejo antibiotike, ker mislijo,

da bodo le prišli, tudi takrat ko sploh niso gotovi, kaj je vzrok obolenja. To pomeni, da antibiotiki največkrat uporabljajo za rešitev, ali poskus rešitve, ob nejasni diagnozi, kjer ne vedo, kako bi ukrepali.

Največja žrtev antibiotikov so prebavni organi in črevesna flora, njih, ki jo antibiotiki uničujejo in tem posredno trpi tudi prebavna celotna prehrana. Antibiotiki sploh ne bi smeli jemati brez vzporednega uživanja preparatov, ki zaščitijo črevesnih prebavnih bakterij.

Angleški znanstvenik dr. Bernard Dixon je že večkrat opozoril in to dokazoval, kam vodi taka pot. Opozoril je tudi na to, da razmerje uporabe splošnih zdravil v primerjavi z antibiotiki pove, koliko je kakšna zdravstvena služba razvijala. Čim bolj gre razmerje v priložnost antibiotikov, o tem večji nerazvinitost in primitivizem lahko govorimo. Antibiotik naj bo resnični izhod!

V živinoreji so antibiotike vpletli iz dveh razlogov: hitreje rasti in zaščite, ki največkrat ni potrebna, pa znižala stroške za oskrbo pitalcev, ker jih je potrebno manj vzdrževati.

Poskusi so pokazali, da živina, ki dnevno zaužije s hrano 10 do 20 tisočink grama antibiotika, hitro raste in pridobiva na teži. Antibiotiki ki večajo spet in žejo pitalca, ki pitalci uživajo velike količine vseh in škrobnih krmil, njihova teža hitro raste, vendar je meso zelo vodnato, kar se opazi pri peki ali kuli mesa, saj se to močno skrči, do 40 odstotkov. Antibiotiki zmanjšujejo potrebo po vitaminski hrani, tako da je meso pitancev tudi zelo malo vitaminsko, enako malo pa je meso tudi rudniških elementov.

Vendar živinorejci niso posegli po antibiotikih samo zaradi prehrane, temveč tudi zaradi zaščite pitalcev proti okužbam v vseh oblikah. Glavni vzrok pa je manj zahretnja. Nemška vlada je za leto 1973 izračunala, da so nemški kmetje računali antibiotikov prihranili 40 milijonov mark, zato ker se živina živi v slabših pogojih, umazaniji in neredno čiščenju hlevih. S pomočjo antibiotikov so govedo, prav tako prašiči v večji slabših pogojih, ker jih ti ščitijo pred okužbo, do katere bi brez dvomno prišlo.

## ČLANI SINDIKATOV OBČINE PTUJ za dom v Kumrovcu

Po oddanih zbiralnih polih v času od 8. do 25. avgusta 1973 ugotavljamo, da so za gradnjo spominskega doma borci NOV in mladine Jugoslavije v Kumrovcu prispevali člani sindikata iz naslednjih osnovnih organizacij sindikatov:

49. POSTAJA „MILICA“ OBČINE PTUJ 67 članov 2.144,50 din
50. ZAVOD ZA VARSTVO IN DELOVNO USPOSABLJANJE MLADINE „DR. MARIJANA BORŠTNARJA“ v DORNAVI 103 člani 1.047,20 din
51. JZ NADZORNIŠTVO ZA VZDRŽEVANJE PROGE I. PTUJ 14 članov 150,00 din
52. JZ NADZORNIŠTVO ZA VZDRŽEVANJE PROGE II. PTUJ 19 članov 190,00 din

Tako je doslej prispevalo 4.295 članov sindikatov ptujske občine 99.397,40 din.

ČLANI SINDIKATOV! PRISPEVAJMO VSI NAJMANJ 1,5 % OD NAŠEGA ENOMESEČNEGA OSEBNEGA DOHODKA ZA GRADNJO SPOMINSKEGA DOMA V KUMROVCU TER ZA UREDITVE ŠIRŠEGA SPOMINSKEGA OBMOČJA!

OBČINSKI SVET ZVEZE SINDIKATOV SLOVENIJE PTUJ

## Zahvala

Ob boleči izgubi naše drage mame, stare mame in tašče

## MARIJE FEGUŠ

roj. Štruel iz Vidma pri Ptuj 9

se iskreno zahvaljujemo sorodnikom, prijateljem, znancem in vsem, ki so jo spremlili na njeni zadnji poti, ji darovali vence in cvetje ter nam izrazili sožalje. Hvala vsem sosedom, ki so nam stali ob strani in pomagali. Prav lepa hvala vsem zdravnikom ter drugemu stremnemu osebju internega oddelka Splošne bolnišnice Ptuj ter ambulantnemu zdravniku in med. sestram Zdravstvenega doma Ptuj za vsestransko pomoč v njeni težki bolezni. Prisrčna hvala pevcem iz Vidma za žalostinke, Gasliškemu društvu Videm za spremstvo in gospodu župniku za pogrebni obred in poslovilne besede ob odprtem grobu.

Se enkrat vsem najlepša hvala!

ZALUJOČA HČERKA Z DRUŽINO



TRAGIČNA USODA:

# Med prijatelji.

(Nadaljevanje)

Mineval je zadnji dan mojega bivanja v bolnišnici. Komaj sem čakal, da se bo kdo pojavil in me pospremil domov. Končno je napočil težko pričakovan trenutek. Zadišal sem znan materin in očetov glas, kako se bližata moji sobi. Trenutek za tem sta bila že pri meni. Pozdravila sta me in me vpraševala o raznih rečeh. Kmalu zatem je v sobo stopil še zdravnik., globoko zajel zrak za trenutek obstal in nato nadaljeval s počasnimi koraki po sobi. Ves čas sem ga opazoval in opazil, da hoče nekaj reči, pa se ne more odločiti. Naredil je še nekaj korakov po sobi, stopil k meni in dejal: „Tako, Mirko, danes pa boš lahko šel domov. Upam, da ti ni bilo slabo v našem varstvu. Paziti boš moral, saj veš, da imaš še vedno občutljive rane na nogah. Doma bodo že skrbeli zate. Kajne, mama pa ata?“ je zdravnik končal vprašanje mojim staršem.

Dvignili so me iz postelje in me nesli v rešilni avtomobil, ki me bo odpeljal domov. Tudi zdravnik in sestri sta me spremljali do avtomobila. Vsi so me pozdravili in mi zaželeli veliko dobrega. „Ne smeš nas pozabiti, Mirko. Tudi napiši nam kaj, mi ti bomo večkrat pisali.“ se je poslovil zdravnik, ko je avto le požel po cesti.

Po kratki vožnji sem prišel ponovno pod rodni krov. Šele takrat sem pričel spoznavati, kaj so mi pomenile noge. V bolnišnici tega nisem tako močno občutil. Toda

doma, ko sem si želel iz prostora v prostor in nato ven med prijatelje, sem bil brez moči. Po glavi so mi pričele rojiti čudne misli. „Če hočem spremeniti svoj položaj, kadar sem sam, to se pravi brez pomoči drugih, se lahko samo plazim po tleh, pri tem pa pometem vse stanovanje.“

„Mirko, tukaj sem ti pripravila kavč, kjer boš lahko prebival, če boš hotel biti v kuhinji.“ se je oglasila mati. V tem trenutku sem si močno zaželel videti prijatelje, s katerimi sem se včasih tako rad zabaval. Nisem bil še navajen na invalidski voziček, zato nisem mogel nanj iti niti do njega. Poprosil sem mamo, da me je posadila v voziček in nato malo pospremila ven. Takoj po tem, ko sem prišel na cesto, so prišli k meni prijatelji. Obkrožili so me in veseli obrzali so me nekaj časa začudeno gledali, nato pa so me pričeli vpraševati o dogodkih. Prijatelj Martin je takoj prevzel manjino mesto, ki je do tedaj vodila moj voziček. Počasi smo se pomikali po cesti proti Turnišču. Ves čas so veselo kramljali okoli mene in mi ponujali cigarete.

Mnogo so mi govorili, vendar se ne spominjam vsega. Vem le to, da sem bil zelo vesel. Vedno sem bil rad v družbi, sedaj pa se bom temu moral odpovedati. Opazoval sem, kako so se sprehajali ljudje okoli mene. Takrat sem prvič gledal njihove noge in občudoval njihovo gibčnost, okretnost in sposobnost za premikanje.

Nadaljevanje prihodnjic

## koristni nasveti

– FROTIRKE, ki so postale trde, perite kot običajno, skuhajte jih v raztopini kuhinjske soli, nakar jih dobro izplaknete. Likati frotirk ni priporočljivo.

– LESNIKOM boste najlažje odstranile rjavo kožico, če jih poparite s slano vodo.

– PRASNE obleke boste lepše čistile z vlažno gobno kot s krtačo.

– KRISTALNIM predmetom se bo sijaj znova povrnil, če jih boste oprale v blagem plavilu.

– MADEŽE od česnež odpravite s pralnega blaga z natrijevim perboratom, nakar jih sperete z vročo vodo. Kakor hitro madeži izginejo, jih izperite še enkrat s čisto vodo. Ta nasvet pa velja le za pralno in platneno blago! Madeže iz volne odstranite s toplo vodo in salmijakom, iz svile pa z razredčenim spiritom.

– NOVE CVETLIČNE LONČKE potopimo za nekaj ur v vodo, s tem bomo spravile zrak iz njih in porē se bodo napolnile z vodo. Sicer bi kljub rednemu zalivanju vpili toliko vode, da bi rastline težko uspevale.

Za čiščenje predmetov iz svinskega usnja, npr. aktovk, torbic, čevljev, pasov in denamic, je priporočljivo uporabiti kakšno dobro specialno čistilno sredstvo ali pa 5- do 10-odstotno raztopino čavne soli. Mastne madeže na svinskem usnju pa odpravimo z magnezijevo kašo, ki jo nanesemo na madeže. Ko se zmes posuši, jo zdrgnemo s čisto krpo. Rokavice čistimo tako, da jih potegnemo na roke in jih narahlo drgnemo v čisti milnici. Dobro jih speremo v čisti vodi in obesimo.

Pri izkuhanju perila je dobro, če narežete v vodo nekoliko ploščic sveže limone. Perilo bo postalo lepo belo.

## Izbrali najprikupnejšo plesalko



Šestčlanska strokovna žirija je na preteklem nedeljskem plesu v ptujski Grajski restavraciji izbrala najboljšo prikupno plesalko letošnje skoraj končane turistične sezone. Naslov je pripadel Suzani Firbas, srednješolki iz Ptuja.

Po neuradnih podatkih in v kratkem v Ptuju modna revija, v okviru katere bi naj izbrali tudi najlepšo Ptujčanko. Revija naj bi bila na vrtu grajske restavracije. Moški svet je med komentiranjem te novice ugotovil, da kljub številnim modnim revijam v Ptuju še ni bilo revije, ki bi občinstvu prikazala spodnje perilo in nočno-spalno konfekcijo. Morda bi lahko organizator te prireditve upošteval željo polovice gledalcev.

Kajenje škoduje zobem. Nikotin res draži dlesni, zobje porumene, nikakor pa ne poškoduje zobne sklenine.

trgovsko podjetje  
**VOLAN**

ljubljana

vas obvešča,

da smo odpri

ново poslovalnico

za VOZILA in REZERVNE DELE VW

v MARIBORU

svetozarevska 2 – tel. 23 277

rezervni deli za DINARJE

avtomobili za dinarje in devize

MOŽNOST KREDITA

se priporočamo!



## horoskop

OVEN (23. 3. – 20. 4.): Vaš samozavesten in olikan nastop vam bo te dni veliko koristil. Blizje bo oddaljeno, kot zaželjeno. Boljši zaslužek zaradi kompliciranega dela. Nedostopno že prinaša veselje.

BIK (21. 4. – 21. 5.): Sorodnik bo čez štiri dni doma. Obljubljeno ni slabo, je pa smešno. Upanju sledi velika ljubeznivost, s katero se bo dalo začeti nekaj novega. V ponedeljek pazite na osebne stvari. DVOJČKA (22. 5. – 21. 6.): Ob navdušenju ljubljene osebe bo končno neumnih pomislekov konec. V nedeljo bo že vse upanje potrjeno in življenje lepše. Kolo osebne sreče se v sredo zasača v dvojno korist.

RAK (22. 6. – 23. 7.): Smeh v domačem lokalu pomaga k enakemu dohodku z manj dela. Kar bo v soboto zraven vas, bo vaše, ker bo enakovredna zvestoba z vaše strani. Dobiček boste imeli, ko se bosta dva pripravila.

LÉV (24. 7. – 23. 8.): Po dveh neuspehih pride takšen, ki vse prevaga. Sramežljivost v naravi ne bo igrana. Vezava, ki vodi k potomstvu, se splača. Oseba z gostimi obrvmi bo pomagala, z redkimi pa ne.

DEVICA (24. 8. – 23. 9.): Izrabite razgovor v soboto za napredek pri poslu in v ljubezni. Priščrno pospravljanje za pojedino!

Strast spreminja načrte poti in celo standard. Izbirajte besede v torek.

TEHTNICA (24. 9. – 23. 10.): Ljubosumne oblake prežene enkrat za vselej ljubezen številka dve. Vesela sobota prinese najprej naslodo, potem breme. Sprehajanje v smislu velike zaljubljenosti, kot v starih časih.

ŠKORPION (24. 10. – 22. 11.): Stalen in dober zaslužek postane ob zanimivi osebi nekoliko v nevarnosti. Za uživanje bo vedno manj časa. Zamujeno bo pozabljeno. Novi ljudje prinesejo sproščenost in sveže vzdušje.

STRELEC (23. 11. – 22. 12.): Družabna prireditve bo odkrila tisto, česar doslej ni bilo mogoče razumeti. Zaradi ljubosumja bo odslej v družbi več napetosti in manj neumnosti. Za telo koristna sobota!

KOZOROG (23. 12. – 20. 1.): Nekomu začne predsedati vasa prevelika varčnost. Najprej bo težko vprašati, potem bo lažje nadaljevati. Zaradi nadzora v ljubezni ne bo mogoče tvegati. Vse bo pripravljeno čakalo ponoči.

VODNAR (21. 1. – 19. 2.): Resnosti bo na pretek, celo pri ljubezni. Veseli živ-zav že počasi preseda. Po ponedeljkovi večerji se splača verjeti sorodnikovi izjavi. Opomin zaradi sitnosti zaleže.

RIBI (20. 2. – 21. 3.): V nedeljo se bo nekaj bistveno spremenilo, zaradi tega ne bo nihče vesel. Pot za napredovanje se bo dalo kupiti, posebno reč pa plačati. Obiskani bodo sodelovali pri finančnem napredku.

# osebna kronika

**RODILE SO:** Nada Črnezi, Sp. Hajdina 1 — Maksa; Jozica Zadavec, Kidričevo 13 — Primož; Angela Forstnarič, Potrčeva 25 — dečka; Marija Vedlin, Lejše 20 — dečka; Majda Topolovec, Reševa 17, Ptuj — Saško; Katarina Siviloti, Virje 25 — Gordana; Anica Majer, Vinski vrh 32 — dečka; Angela Celik, Orešje 23 — Ksenijo; Jozefa Skok, Šeronova 1, Ptuj — Mirana; Jožeta Butolen, Lovrenc 121/a — dečka; Elizabeta Cvetko, Dornava 44 — Marijo; Marijana Rebič, Klenovec 84 — Adrijano; Marijana Polanič, Zagrebška 30 — Aleksandro; Marija Ovčar, Markovci 42 — Bogdana; Mirjam Tominc, Ormoška 4, Ljutomer — Andrejo; Majda Dusej, Zg. Bistrica 20/c — Aleša; Ljudmila Sagadin, Medvedce 16 — Leopoldino; Marija Zumer, Hajdoše n. h. — dekliko; Marjeta Kajsersberger, Gerečja vas 63 — Marjetko; Milena Pavlica, Trajanova 4 — Simon; Danica Ljubec, Bratonečice 12 — Alojza; Sonja Šeruga, Trg svobode 4, Ptuj — Iriso; Friderika Murata, Kidričevo 2 — Barbaro; Matilda Golc, Cirkulane 32 — Jerneja; Marija Petek, Grajenščak 1 — dečka; Tatjana Knez, Med vrti 7 — Majo; Marija Gjerkeš, Ormoška 19, Ljutomer — dečka; Matilda Novak, Zerovinci 8 — Marijo; Alojzija Štehec, Vratno 170 — dečka; Slava Bedrač, Bodkovci 32 — dečka; Jožica Sirovnik, Ormoška 9, Ptuj — Davida; Angela Langerholec, Prešernova 2 — dekliko; Barica Žunec, Virje 20 — dekliko, Marta Pajek, Stara c. 69, Ljutomer — dečka.

## POROKE:

Jožef Simonič, Krčevina 31 in Elizabeta Vidovič, Pohorje 22;

Franc Skrbinšek, Sp. Hajdina 26 in Marija Sirovnik, Sp. Hajdina 26; Jožef Vaupotič, Stanošina 12 in Marija Musič, Jablovec 21; Jožef Rizner, Videm pri Ptuj 22 in Danica Mlakar, Lancova vas 73; Branko Seidl, Partizanska 15, Maribor in Branka Kos, Ul. Pregarčevih 4, Maribor; Jožef Zupanič, Sp. Hajdina 58 in Marija Kurež Pobrež je 129.

## SMRTI:

Jožef Stalzer, Orešje n. h. rojen 1914, umrl 24. 8. 1973; Rozalija Zamuda, rojena Strelec, rojena 1896, stanujoča Bukovci št. 5, umrla 24. 8. 1973; Angela Bischof, roj. Rajp 1896, umrla 23. 8. 1973, Wien 7, Josephstatterstrasse 14, Avstrija; Stanko Hedžet, Gomila 40, roj. 1926, umrl 22. 8. 1973; Franc Miklič, Hranjigovci 29, roj. 1906, umrl 21. 8. 1973; Simon Habjanič, Gruskovje 36, roj. 1900, umrl 21. 8. 1973; Terezija Letnik, rojena Korkot, leta 1903, umrla 21. 8. 1973.

## ZAKLJUČNA PROSLAVA DNEVA SNPJ

Zaključna proslava naših rojakov — izseljencev v ZDA, včlanjenih v SNPJ (Slovenska narodno podporna jednota) bo 1. in 2. septembra v mestu Fontana v Kaliforniji. Proslava bo združena s praznovanjem ameriškega delavskega praznika in počastitvijo 60-letnice delovanja slovenskih mladinskih organizacij v ZDA ter bo najboljše ženejše prireditelj naših rojakov v Ameriki.

## Kuhinjski nasveti

### PEČENE NADETE PAPIRIKE

Vzemi: 10 paprik, olje, dva paradiznika. Za nadev: tri jajca, 10 dkg prekajenega mesa, dva krompirja, tri žlice naribanega sira, spl, zelen peteršilj, poper, nekaj masti.

Paprike operemo, prerežemo po dolgem, odstranimo pečke, poparimo in odcedimo na cedilu.

Nadev, V trdo kuhana jajca in kuhano prekajeno meso na drobno sesekljamo, dodamo kuhan pretlačen krompir, nariban sir, sol,

sesekljan zelen peteršilj, poper in malo raztopljene masti. S tem nadevom napolnimo paprike, jih tesno zložimo v kozico, pridamo malo olja in pečemo v pečici. Nazadnje jih prelijemo s pretlačeni paradizniki in še malo pečemo.

### RIŽ Z OHROVTOM IN SVINJINO

Na masti ali olju prepražimo drobno narezano čebulo in rezance narezan ohrovt, posolimo in zalijemo z vročo vodo ter dušimo. Ko bo ohrovt mehak, primešajte riž na kocke narezano prekajeno meso, nekaj zdrobljenega česna in peteršilja in dodajte potrebno količino vode ali juhe ter dušite toliko časa da bo tudi riž mehak.

### KUMARIČNA SOLATA S SMETANO

Kumarice olupite, zrežite na kocke barje, osolite in pustite, da pušijo vodo. Nato jih ožnite, dodajte nekaj sesekljane čebule in česna, ščepec kumine, poper ter po okusu kis in olje. Ko je solata povsem narejena, jo prelijte z nekaj žlicami soljene kislice smetane.

### STROČJI FIŽOL S SMETANO

Stročji fižol skuhajte, zabelite ga z mastjo, v kateri ste scvrli narezano prekajeno slanino in prelijte ogreto in soljeno kislino smetano.

### SARMA Z OCVRKI

Zmeljite 20 dkg ocvrkov, dodajte kos v mleku namočenega kruha, veliki žlici nastrganega sira, spl, poper in malce rdeče paprike. Posebej prelijte z vrelo vodo več glavo ohrovt, odstranite liste, zložite žile, napolnite vsak list z mesom in ga zvijte. Pripravite prežgane čebulo, 4 dkg masti in 2 dkg moke. Česnom in rdečo papriko, prelijte z juho in kuhajte, dokler niso sate mehke.

## Za gradnjo bolnišnice Ptuj

so darovali na žiro račun številka 52400-7651; 46283 naslednji darovalci:

1. Kukovič Marija, Ptuj 500,00
2. Zadavec Franc, Ptuj 500,00
3. Voda Božena namesto venca na grob pok. Frančka Vode 300,00

Vsem darovalcem iskrena hvala  
DIREKTOR,  
prim. dr. Mitja Mrgole

## kino

### LJUTOMER

31. avgusta in 1. septembra: am. barv. film V VRTINCU; 5. in 9. septembra: am. barv. drama ZAROTNIKI.

### SLOV. BISTRICA

30. avgusta: am. film BILL KID;

### PTUJ

30. avgusta: angl. bar. film, MALLORY KOT SMRT; 31. avgusta am. bar. kriminalka DOKTOR DE TEKTIV.

Ime avtorja	Plašč	Redkost /na./	Strana	zvišana nota	Pran. filmska igralka	Priest. niše na Rossidu	Gross	Ursko mesto
napoved								
Orelec								
Esparnik								
Jelesniša				Narodno-sloves	AMON... pontski kralj			
Ivan Tavčar			Avtor, pisatelj, Adotekar			Boginja neareče	Čas besed vojne	
Nekomun. pred. našega ozemlja						Američj. Letinski predlog		
napadi na politične osebnosti								
Lutinski rekordi								
KRIŽANKA	Bosko um		Igralec manar			slajši hrvaški tenišec	Samojedi	Ela, Josih
Zgodov. kraj pri Slavki								
Prabiv. Sengralje								
Arndt Ernat				Slavopisni obed				
Kron						Gucanec		

## Prodaja najdenih koles in mopedov



V ponedeljek, 27. avgusta letos so na dvorišču magistrata razprodani najdena kolesa, ponije, motorje ter mopede. Kupci, ki jih ni bilo malo, bili zelo dobre volje in so nemilo navijali cene. Za nekatere najdenice so navili tako visoko, da bi še za nekaj dodatnih tisočakov lahko kupili ponj ali kolo.

Foto: S. FURNA



radio

**PETEK, 31. AVGUSTA:** 14.00 Poročila; 14.10 Španske in baskovske ljudske pesmi; 14.30 Poslušalci čestitajo; 14.55 EP; 15.00 Dogodki in odmevi; 15.30 Napotki za turiste; 15.35 Glasbeni intermezzo; 15.40 Nasi pianisti in Chopin; 16.00 Vrtiljak; 16.40 Orkester Heinz Hoetter; 17.00 Poročila; 17.10 Popularne partiture Franza Liszta; 17.50 Človek in zdravje; 18.00 Poročila; 18.15 Signali; 18.50 Ogladalo časa; 19.00 Lahko noč, otroci; 19.10 Obvestila; 19.15 Ansambel Maksa Kumra; 19.25 EP; 19.30 Radijski dnevnik; 20.00 Skladbe Stevana Mokranjca; 20.30 Tip-pops 14; 21.15 Oddaja o pomorskih; 22.00 Poročila; 22.15 Iz logov domačih; 23.00 Poročila; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Popevke; 24.00 Poročila.

**SOBOTA, 1. SEPTEMBER:** 14.00 Poročila; 14.10 Po Jugoslaviji; 14.55 EP; 15.00 Dogodki in odmevi; 15.30 Glasbeni intermezzo; 15.40 Operni pevci; 16.00 Vrtiljak; 16.40 Plesni orkester; 17.00 Poročila; 17.10 Glasbena medigra; 17.20 Gremo v kino; 18.00 Poročila; 18.15 Urad za najdene skladike; 18.45 S knjižnega trga; 19.00 Lahko noč, otroci; 19.10 Obvestila; 19.15 Dobri znanci; 19.25 EP; 19.30 Radijski dnevnik; 20.00 V soboto zvečer; 21.00 Radijska igra; 21.45 Majhni ansambli; 22.20 Oddaja za useljenke; 23.00 Poročila; 23.05 V novi teden; 24.00 Poročila.

**NEDELJA, 2. SEPTEMBER:** 4.30-8.00 Dobro jutro - Poročila - vmes ob 5.00 Poročila; 5.30 Poročila; 5.30 Poročila; 5.45 EP; 6.00 Jutranja kronika; 6.30 Poročila; 6.50 Za vas; 7.00 Poročila; 7.20 Poročila - EP; 7.30 Za kmetijske proizvajalce; 7.50 EP; 8.00 Poročila - Radijski in TV spored; 8.05 Radijska igra za otroke; 8.40 Skladbe za mladino; 9.00 Poročila; 9.05 Popevka poletja; 9.55 EP; 10.00 Poročila; 10.05 Se pomnite, tovariši; 10.25 Pesmi boja in dela; 10.45-13.00 Poslušalci čestitajo - vmes ob 11.00-11.20 Poročila; 12.00-12.10 Poročila; 13.00 Poročila; 13.15 Obvestila in zabavna glasba; 13.30 Reportaza; 13.50 Domači ansambli; 14.00 Poročila; 14.05 Slovenski ansambli; 14.30 Humoreska; 14.50 EP; 15.00 Poročila; 15.05 Radijska igra; 15.56 Glasbena medigra; 16.00 Operne melodije; 16.30-19.00 Sportno popoldne - vmes ob 17.00 Poročila; 19.00 Lahko noč, otroci; 19.10 Obvestila; 19.15 Glasbene razglednice; 19.25 EP; 19.30 Radijski dnevnik; 20.00 V nedeljo zvečer; 22.00 Poročila; 22.20 Plesni orkester; 22.40 Vedre note; 23.00 Poročila; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Nočni cocktail; 24.00 Poročila.

Vsak delavnik je zjutraj naslednji program: 4.30-8.00 Dobro jutro - Poročila - vmes ob 5.00 Poročila; 5.30 Poročila - Za vas; 5.45 EP; 6.00 Jutranja kronika; 6.30 Poročila - EP; 6.50 Rekreacija; 7.00 Poročila; 7.15 EP; 7.25 Poročila - Radijski in TV spored; 7.45 EP; 8.00 Poročila.

**PONEDELJEK, 3. SEPTEMBER:** 14.00 Poročila; 14.10 Moški pevski zbor Jože Moskrnič in zbor Ljubljana transport; 14.30 Poslušalci čestitajo; 14.55 EP; 15.00 Dogodki in odmevi; 15.30 Glasbeni intermezzo; 15.40 Nikola Hercigonja; Vu kleti; 16.00 Vrtiljak; 16.40 Orkester Charlie Byrd; 17.00 Poročila; 17.10 Zvenča imena; 18.00 Poročila; 18.15 Pihalne godbe; 18.45 Kulturni globus; 19.00 Lahko noč, otroci; 19.10 Obvestila; 19.15 Alpski kvintet; 19.25 EP; 19.30 Radijski dnevnik; 20.00 Operni koncert; 21.30 Zvočne kaskade; 22.00 Poročila; 22.15 Zaplešite; 23.00 Poročila; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Popevke; 24.00 Poročila.

**TOREK, 4. SEPTEMBER:** 14.00 Poročila; 14.10 Ali jih poznate? 14.40 Na poti s kitaro; 14.55 EP; 15.00 Dogodki in odmevi; 15.30 Glasbeni intermezzo; 15.40 Poje bas-bariton Theo Adam; 16.00 Vrtiljak; 16.40 Naš podlistek; 17.00 Poročila; 17.10 Popoldanski koncert; 18.00 Poročila; 18.15 V terek nasvidenje; 18.45 Tipke in godala; 19.00 Lahko noč, otroci; 19.10 Obvestila; 19.15 Ansambel Henčka Burkata; 19.25 EP; 19.30 Radijski dnevnik; 20.00 Lahka glasba; 20.30 Radijska igra; 21.26 Melodije v ritmu; 22.00 Poročila; 22.15 Popevke; 23.00 Poročila; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Sodobna francoska glasba; 24.00 Poročila.

**SREDA, 5. SEPTEMBER:** 14.00 Poročila; 14.10 Poje oktet Pirnat; 14.30 Poslušalci čestitajo; 14.55 EP; 15.00 Dogodki in odmevi; 15.30 Glasbeni intermezzo; 15.40 Trio Lorenz; 16.00 Loto vrtiljak; 17.00 Poročila; 17.10 Operni koncert; 18.00 Poročila; 18.20 Listi iz pop albuma; 18.45 Naš gost; 19.00 Lahko noč, otroci; 19.10 Obvestila; 19.15 Glasbene razglednice; 19.25 EP; 19.30 Radijski dnevnik; 20.00 Simfonični orkester; 23.20 Lepe melodije; 22.00 Poročila; 22.15 Popevke; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Plesni zvoki; 24.00 Poročila.

**ČETRTEK, 6. SEPTEMBER:** 14.00 Poročila; 14.10 Za mlade; 14.40 Mehurčki; 14.55 EP; 15.00 Dogodki in odmevi; 15.30 Glasbeni intermezzo; 15.40 Iz opusa Stanka Premrla; 16.00 Vrtiljak; 16.40 Naš podlistek; 17.00 Poročila; 17.10 Po

želja poslusalcev; 18.00 Poročila; 18.15 Zabavni orkester; 18.35 Iz kasetne produkcije; 18.50 Mejniki v zgodovini; 19.00 Lahko noč, otroci; 19.10 Obvestila; 19.15 Ansambel Jožeta Privška; 19.25 EP; 19.30

Radijski dnevnik; 20.00 Domače pesmi; 21.00 Literarni večer; 21.40 Glasbeni nokturno; 22.00 Poročila; 22.15 Jazz; 23.00 Poročila; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Ameriška simfonična glasba; 24.00 Poročila.

# rezervirano za lujzeka



Drogo se van meldovlen iz Savinjske doline. Obiran hmelj no si sluzin dinare za porhatne gate, puncohe, vuhogrelce no druge jesensko-zimske potrebščine. Prste no z njimi vred cele roke man pri obiraži hmela že tak zdresirane, ke delan kak afromat. Zarana, gdo gremo v hmeljišče nas malo ze koza liže. To neje nič tak čudnega, saj že tak pomalen prta jeseni pluvlemo. Ker nan virt se neje akontacije izploča, neman penozof, da bi lahko Mici pismo napisal, mo ji to kar prek po Fedniki nareda. Pa poslušajte, kak jas ven lepo pismo fkup sestaviti:

Droga moja ta bojsja polovica! Mrzel veter po Savinjski dolini piše, zato tudi moja roka slabo piše. Pozdrolvan te čez hrbe do bregre, sprejmi pusekof za ene sajtrge. Mislin, da si pridna no zdrava, za mojo srce najbolj ta prava. V mislih spin s teboj v krmi gor na stali, fčeraš so mi vun s hloč zodjega jurja fkrali. Za dodatnih pusekof deset - pošli ti meni jurjof pet. Malo je susa pa vena trova boj slabo rose, zato se ti vena tudi krava boj slabo napose.

Dobro jo drži na striki, ke ti nede pobeognola k sosidovemi biki. Pasko se mej tudi sosidovega Juza, ke ne bi prek krez plot skoca no pri tebi prenoča. Poglej, če je v gorici že grozde zrelo, malo pa pognoji, da de se boj debelo. Začni tudi krompir kopati, da mo meli pozimi kaj za pod zob djati. Podperi svinjsko štalo, ke nama nede praseta zaklajo. Gdo priden domu, ma nareda svinjsko sedmino, klobase no koline nadeła no fse soma pojela. Poberi gruske no slive, ke nedo črvive. S sliv mo snops skuha, z grusek pa klujce naredi, da ma lahko goste postregla z južno vredi. Takoj tudi otovo pokosi, zarana vtro, gdo je se v rosi, posuši jo na sunci, da de pasala našemu junci. Po hiši buhe polovi, vrži jih sosidovemi psovi, eno prisparaj za sebe, naj te tan piči, ge mene najbolj veselici.

Zaenkrat naj bo zadosti, se enkrat ti pošilan pusekof dosti. Donu priden v petek, gdo je meseni svetek. Naj te to ne moti, zapiši smrt kokoti, dobro ga speči no spohaj no se polovjok v kleti malo počohaj, lekič de pritekla z jega kokšna kapljica, ki jo tvoj lubi Lujs tak rad ima. Jebal ga na iglin spic, če nede vina nič, de okoli hise rompom-pom no se po glavi bum-bum-bum . . . . Tvoji vdoni no samo v tebe zalubeni Lujsjek.

## FRIDITE NA FESTIVAL

To ovi den sen šteja v cajtnгах no posluša na radii, da na Ptuju na vejko priplovajo peti festival domo-čih mugačof, trobentočof, klari-

netistof no drugih, ki instrumente narazno vložijo ali pa notri v nje pihajo. Pjebi, to de po veselo, saj je dobro poznano, da smo Prleki, Haložani no druge slovenske narodnosti tak glasbeno navdarjeni, ke že plešemo, če začne gdo n a veselici plot trosti. Če je plot samo zatroseni, te plešemo valček, če pa začnejo s plota plenke (kraj leteti (no po glavah božati) te pa se valček spremeni v polko „doj po vratah“. Ptujski festival, da se začaja utri zvečer no de trpeja vse do nedele popudne, gdo de nastopla moja konkurentka Marica Pohrdalo. Jas se joko veselini srečaja s toto Marico, ki ma tokšno metlo, da pred vsokin pragon smeti fkraj zmete. Da ne bi meła v Ptuju kaj za pometati, se ji sploh ne treba boti, saj se fort naprej nekšne „smeti“ najdejo od tistih, ki jih na cesti najdemo pa fse do gospodarskih no političnih. Zato de v nedelo na ptujken festivali tudi čista zagvisno zanimivo zmetaje no de se vena tudi proh kadija. Vete, kak se meni tota Marica Pohrdalo dopodne. Če bi bija ledičen, bi se hteja takoj oženiti s toto „jugo metlo“. Joj, pa kak lepo poje! Zodjič je provha, da je že pelu tudi v milanski „stali“, lepo opo- noša butlese, suzofivace no druge spevoče, plese kak srna na odri no je nasploh enc A dama. Pa kak je zrihtana! Glih tak, kak pred 50 leti naša babica. Obloči se v Parizi, doj sloči pa se pret kak gre spot. Joj, lekič mo meja srečo, da mo prisva v nedelo na Ptuj, da mo ji lahko svoje srčne bolečine zavupa.

V soboto de nastopa na festivali naš domoči humorist Zlatko Sugman, duma iz Gorisnice. Pjebi, toti je tudi na hece! Jas sen ga enkrat na televiziji gleda, v tisti seriji, kak ga je tak hurjo lulat titalo. Na Ptuju de ga vena tudi, če de pret ke v gostilne pogleda.

Vaš Lujs

## MESTNA HRANILNICA CENTER HRANILNE SLUŽBE V PTUJU



OPRAVLJA VSE POSLE Z DINARSKIMI IN DEVIZNIMI VLOGAMI, Z IZPLAČEVANJEM OSEBNIH DOHODKOV IN POKOJNIN NA HRANILNE KNJIŽICE

### MENJALNICA VALUT

Odprto dnevno od 7. do 18. ure, ob sobotah od 7. do 12. ure.

## tu spored

**NEDELJA, 2. SEPTEMBRA:**  
8.50 Skrivnosti morja; 9.40 Po domače ob meji; 10.10 Kmetijska oddaja; 10.55 Otroška matineja; 11.50 Poročila; 11.55 TV kažipot (do 12.15); 16.30 Evropsko prvenstvo v veslanju; 18.00 Poročila; 18.05 Retrospektiva jugoslovanskega filma; 19.45 Risanka; 19.50 Cikcak; 20.00 TV dnevnik; 20.30 3-2-1 in TV barometer; 20.35 Janez Spravljivec; 21.20 Tuji gostje v našem studiu; 21.35 Sportni pregled; 22.05 Poročila; 22.10 Svetovno prvenstvo v vaterpolu.

**PONEDELJEK, 3. SEPTEMBRA:**  
14.58 Napoved sporeda; 15.00 Skoki v vodo; 17. Madžarski TV pregled; 18.15 Obzornik; 18.30 Pustite jih živeti; 19. Svetovno prvenstvo v vaterpolu; 19.45 Risanka; 19.50 Cikcak; 20.00 TV dnevnik; 20.25 3-2-1 in TV barometer; 20.35 Zoran Jovanović: Vlak za sever, vlak za jug — drama TV Sarajevo; 21.35 Melodije za vse čase: Jerome Kern; 22.05 Poročila.

**TOREK, 4. SEPTEMBRA:** 17.15 Madžarski TV pregled; 17.45 Slika in ritem; 18.15 Obzornik; 18.30 Svetovno prvenstvo v plavanju; 19.45 Risanka; 18.50 Cikcak; 20.00 TV dnevnik; 20.25 3-2-1 in TV barometer; 20.35 Vojna in mir; 21.25 Kaj hočemo; 21.45 Kulturne diagonale; 22.15 Poročila.

**SREDA, 5. SEPTEMBRA:** 14.58 Napoved sporeda; 15.00 Skoki v vodo; 17.15 Madžarski TV pregled; 17.45 Mačkon in njegov trop; 18.15 Obzornik; 18.30 Svetovno prvenstvo v plavanju; 19.45 Risanka; 19.50 Cikcak; 20.00 TV dnevnik; 20.25 3-2-1 in TV barometer; 20.35 S.O.S.

**ČETRTEK, 6. SEPTEMBRA:**  
16.45 Madžarski TV pregled; 17.45 Izbor sportskih in turističnih oddaj; 18.15 Obzornik; 18.30 Svetovno prvenstvo v plavanju; 19.45 Risanka; 19.50 Cikcak; 20.00 TV dnevnik; 20.25 Kam in kako na oddih; 20.40 Četrtekovi razgledi 21.30 Geminalne; 22.15 Poročila.

**PETEK, 7. SEPTEMBRA:** 14.58 Napoved sporeda; 15.00 Skoki v vodo; 17.15 Madžarski TV pregled; 18.00 Iskre v očeh; 18.15 Obzornik; 18.30 Svetovno prvenstvo v plavanju; 19.45 Risanka; 19.50 Cikcak; 20.00 TV dnevnik; 20.25 3-2-1 in TV barometer; 20.35 Iz zakladnice za evropski pokal.

**SOBOTA, 8. SEPTEMBRA:**  
14.43 Napoved sporeda; 14.45 Atletska tekmovanja za evropski pokal; 17.00 Po domače; 17.20 Guliver; 18.15 Obzornik; 18.30 Svetovno prvenstvo v plavanju, vmes propagandna oddaja; 19.45 Risanka; 19.50 Cikcak; 20.00 TV dnevnik; 20.25 3-2-1 in TV barometer; 20.30 Moji gostje in jaz; 21.20 Skrivnosti morja; 22.35 Glasbena oddaja; 22.50 TV kažipot; 23.10 Poročila.

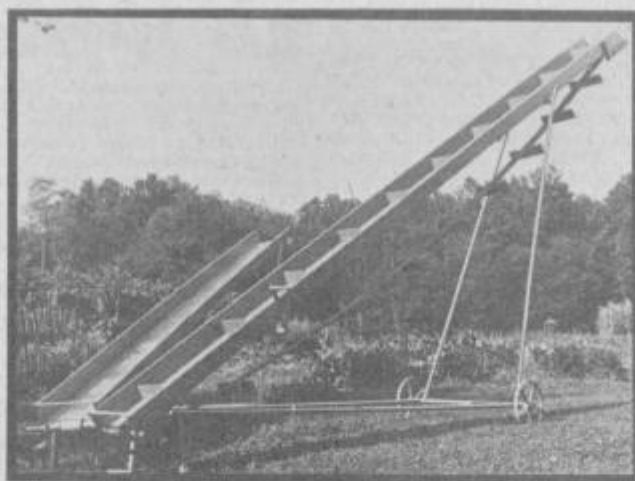
## radio ptuj

**ČETRTEK, 30. AVGUSTA:**  
16.00 — Napoved sporeda. 16.05 — Poročila in obvestila. 16.15 — Za vas in vaš dom. 16.50 — Kuhajte z nami. 17.00 — Na sejmu šolskih knjig. 17.30 — Kar ste izbrali, predvajamo.

**PETEK, 31. AVGUSTA:**  
16.00 — Melodije dneva. 16.05 — Poročila in obvestila. 16.15 — Reklame z zabavno glasbo. 16.40 — Pionirski radijski studio. 17.00 — Razvoj knjižničarstva v občini. 17.30 — Na srednjem valu 198,5 metra.

**SOBOTA, 1. SEPTEMBRA:**  
16.00 — Napoved sporeda. 16.05 — Poročila in obvestila. 16.15 — Ekonomsko-propagandna oddaja. 16.25 — Spored v prihodnjem

## KMETOVALCI, POZOR!



Ključavničarstvo **JOŽE GOVEDIČ**, Obrež 92, p. Središče ob Dravi, izdeluje kvalitetne

## TRANSPORTERJE,

ki jih je možno prilagoditi vsaki vrsti stroja za ličkanje koruze. Vse informacije lahko dobite po pošti ali če si osebno ogledate. Dostavljamo tudi na dom.

## VPIŠOVANJE V GLASBENO ŠOLO, PTUJ, ZA ŠOLSKO LETO 1973/74

Vpisovanje v Glasbeno šolo Ptuj bo dne 3., 4. in 5. septembra od 9. do 11. ure in od 15. do 17. ure v prostorih glasbene šole.

Poučevali bodo naslednje instrumente: violino, violončelo, kontrabas, klavir, trobento, rog, pozavno, klarinet, flauto, picolo in blokflauto.

Učenci se morejo vpisati tudi za predmet nauk o glasbi. Predšolske otroke od 5. leta dalje sprejmemo v glasbeni vrtec, učence 1. in 2. razreda osnovnih šol v pripravnico z oddelkom za blokflauto.

## POSEBNO OPOZORILO!

Vabimo dečke in deklice od devetega do petnajstega leta starosti, da se prijavijo v oddelke za pihalni orkester. V tem oddelku je brezplačen pouk trobil in pihal proti obvezi, da se bodo usposobljeni učenci vključili v pihalni orkester v Ptuj.

Vse informacije dobite v pisarni glasbene šole Ptuj, Hrvaški trg 3, dnevno od 9. do 11. ure, tel. 77204.

tednu. 16.30 — Prvi večer petega ptujskega festivala NZG.

**NEDELJA, 2. SEPTEMBRA:**  
10.30 — Igrajo najboljši ansambli NZG. 10.45 — Odmevi tedna. 11.10 — Obvestila in reklame. 11.30 — Začetek javne ustavne razprave. 11.45 — Kmetijska oddaja. 12.00 Cestitke poslušalcev.

**PONEDELJEK, 3. SEPTEMBRA:**  
16.00 — Melodija dneva. 16.05 — Poročila in obvestila. 16.15 — Sport in glasba iz naše fonoteke. 16.40 — Ekonomsko-propagandna oddaja. 17.00 — 25 let Tovarne avtoopreme Ptuj. 17.20 — Vedro v novi teden. 17.30 — Novosti iz gramofonskih hiš.

**TOREK, 4. SEPTEMBRA:**  
16.00 — Napoved sporeda. 16.05 — Poročila in obvestila. 16.15 — Zabavna glasba. 16.30 — Za vas in vaš dom. 17.00 — Pri nagajenih 5. ptujskega festivala. 17.30 — Kar ste izbrali, predvajamo.

V ostalem času prenašamo spored RTV Ljubljana.

## OSEBNI AVTOMOBIL IN TOVORNJAK STA TRČILA

V četrtek, 23. avgusta letos sta na cesti četrtega reda Rogoznica — Ptuj trčila osebni avtomobil, ki ga je vozil Ludvik Lovrenčič in tovorni avtomobil, ki ga je vozil Branko Petek. Voznik osebnega avtomobila je peljal iz smeri Ptuj-Rogoznica in zaradi neprimerne hitrosti v ovinku trčil v tovornjak. Pri trčenju je osebno vozilo vrglo sedem metrov z cestišča. Voznik osebnega avtomobila je imel v avtomobilu še tri sopotnike, ki so bili pri nesreči vsi telesno poškodovani. Sopotnica Elizabeta Prejác pa je bila hudo telesno poškodovana. Zlomila si je roko in dobila pretres možganov. Materialna škoda znaša 12.000 dinarjev.

TEDNIK izdaja časopisni zavod Ptujski tednik, Ptuj, Vošnjakova 5. Urejuje uredniški odbor. Odgovorni urednik: Anton Bauman. Izhaja četrtek. Tek. račun pri SDK Ptuj št. 52400-603-30458. — Mariborski tisk, Maribor, Svetožarevska ulica 14.

## mali oglasi

PRODAM dva izruvača krompir znanke Schmotzer in Lanz, dobro ohranjena; skoraj novo slamožezalnik in puhalnik Vulkan, Marija Nagaj Črešnjavec 93, Slov. Bistrica.

MLADOPOROČENCA iščeta sobo in po možnosti kuhinjo v Ptuj, bližnji okolici. Pod „Stanovanje“.

PRODAM dve posestvi: eno v izmeri 1,60 ha, drugo v izmeri 16 ha gozdovi vred, v Drstelji 4. Povsod možna strojna obdelava, v glavnem za živinorejo. Janez Mohorič, Drnelja 4, Desternik.

PRODAM kvinton, gnojnično črpalko in železni plug. Naslov v upr.

ZAROČENCA iščeta sobo in kuhinjo s souporabo kopalnice v Ptuj pod „DOBER PLAČNIK“.

IŠČEM UPOKOJENKO za cuvanje tri in polletnega in 19 mesečnega starega otroka. Oglasite se od 12. do 13. ure pri Mariji Čerpnjak, Gregorčičev drevored 7, Ptuj.

ANICA PERNEK, Trdobjojci, ob žalujem neresnične govornice, ki tere sem govorila o Mariji Jungsten Šturmanca št. 28/a in se ji zahvaljujem, da je odstopila od kazenskega pregona. Anica Pernek.

PRODAM 7 mesecev brejo telosimtalnske pasme. Naslov v upr.

VERA BOGME, Lovrenc na Drskem polju 104, preključujem splošno administrativne šole na zgoraj ime.

PRODAM tovorni avto. Anton Larič, Cunkovci 10, 62281 Markovci.

PRODAM hišo z vrtom. Jos Ostroško. Pobrežje 103/a, Vite pri Ptuj.

ZARADI selitve prodam pohištvo, električne aparate. Nada Todorčič, C. M. dr. 11, Ptuj.

FIAT 750, letnik 1972 ugodno prodam. Sp. Hajdina 21.

PRODAM rabljeni štedilnik z trogoriva in razno pohištvo, postelje, zimnicami, omare in drugo. Ptuj, tratah 2.

ENOSOBNO centralno ogrevano stanovanje oddam ženski. Ladina 7, Ptuj.

PRODAM otroško posteljo z 14 vložkom. Boris Gerl, Volkmerjeva Ptuj. Ogled v petek popoldan do soboto dopoldan.

PRODAM krojaški električni šivalni stroj SINGER. Lešnik Joško, Vrbor, Tomičeva ul. 7.

OPREMLJENO sobo s posebnim vhom, oddam dvema dijakinjam Ptuj, Na tratah 2.

PRODAM 78-basno hohner harmoniko. Franc Tement, Sobotinci.

PRODAM enosni traktor s predlico, kosilnico, kultivatorjem, žetveno napravo. Dusan Koc Rogoznica 50/a.

PRODAM jabolčnik. Vprašajte Janeževskem vrhu 31, p. Desternik.

OKROG 20. AVGUSTA t. l. je najdena denarnica z nekaj gotovino in naslovom Darinka Lazar. Imenovana se naj oglasi pri Jožetu Cvrt Markovci 40.

SOBO s kuhinjo v Bezjakovi ulici menjam za enako kjerkoli v Ptuj. Vinko Kramberger.

DIJAKINJO sprejemam na stanovanje z vsjo oskrbo. Naslov v upr.